

WISDOM OF THE EAST

THE WAY OF THE BUDDHA

BY

HERBERT BAYNES, M.R.A.S.

AUTHOR OF "THE IDEALS OF THE EAST" "THE IDEA
OF GOD AND THE MORAL SENSE" "THE EVOLUTION
OF RELIGIOUS THOUGHT IN MODERN INDIA" ETC.



LONDON

JOHN MURRAY, ALBEMARLE STREET, W.,

1914

FIRST EDITION October 1906
Reprinted " 1909
Reprinted " 1914

ALL RIGHTS RESERVED

CONTENTS

	PAGE
INTRODUCTION	9
CHAPTER I	
BIRTH AND YOUTH	21
CHAPTER II	
THE FIRST SERMON	29
CHAPTER III	
INDIAN THOUGHT BEFORE THE RISE OF BUDDHISM	32
CHAPTER IV	
THE BHAGAVAD-GITA	37

EDITORIAL NOTE

THE object of the Editors of this series is a very definite one. They desire above all things that, in their humble way, these books shall be the ambassadors of good-will and understanding between East and West—the old world of Thought and the new of Action. In this endeavour, and in their own sphere, they are but followers of the highest example in the land. They are confident that a deeper knowledge of the great ideals and lofty philosophy of Oriental thought may help to a revival of that true spirit of Charity which neither despises nor fears the nations of another creed and colour.

L. CRANMER-BYNG.
S. A. KAPADIA.

NOETHBROOK SOCIETY,
21, CROMWELL ROAD,
LONDON, S.W.

THE WAY OF THE BUDDHA

INTRODUCTION

AT all times and in all lands man has sought to solve the riddles of his race. The great truth upon which religion, philosophy, and art all rest, namely, that the world is Appearance, not Thing-in-Itself, has been the unconscious hypothesis alike of East and West. The data being everywhere the same, we find the various families of mankind working at the same problems of life and mind. Whence do I come ? Whither do I go ? In this passage from the unknown to the unknown, this pilgrimage of life, which is the straight path, the true road—if indeed there be a Way ! Such are the questions which thinking men all over the world cannot fail to ask. With the answers given by the master-minds of the West, most cultivated Englishmen are acquainted, but there is not the same familiarity with the teaching and ideals of the East.

12 THE WAY OF THE BUDDHA

Sāriputra and Māudgalyāyana. But of all the patrons and benefactors of the early brotherhood none is more renowned than the rich merchant, Anāthapindika of Srāvasti, who, for a large sum, purchased for the Buddha from Prince Jēta a magnificent park, in which he had built a vast Vihāra.

All missionary enterprise was carried out in the dry season, whilst the building up of the Bhikshus took place in the Vihāras during the rainy season. At last, when nearly eighty years old, the Tathāgata was taken ill in the Mango Grove at Pāvā, and died at Kusinārā in the eastern part of the marsh-land of Nepāl, c. 477 B.C. Like every real reformer, Gāutama spoke to the soul of his race in the speech of his people. Instead of the classical Sanskrit, he used the homely Pāli, and enforced his lore with types and tropes. But the simplicity of the Buddha-Dharma as a pointing to the Path was not long maintained after the master's death. There soon arose a schism between the orthodox and the heterodox, and by the time the second Buddhist Council was held at Vāisāli, the two schools of thought, the Northern and the Southern, known as *Hinayāna* and *Mahāyāna*, seem to have been recognised.

In the third century B.C. a firm defender of the Tradition of the Elders (*Sthaviravāda*) was found in the son of Māudgali, Tishya by name. He summoned the friends of the orthodox standpoint to a Council at Pāṭaliputra on the Ganges,

the chief seat of the Māurya dynasty, founded here by Chandragupta in 315 B.C. At this time Aśoka was king, and having just become a convert to Buddhism, it was decided at this Council that his son, Mahēndra, should be sent as missionary to Ceylon, where, though it died out in India, Buddhism has flourished ever since. Mahēndra's work amongst the Singhalese was much helped by his sister, Saṅghamitra, who brought from Buddha-Gayā a branch of the great Bōdhi-tree under which Gāutama became *Sambuddha* and obtained Nirvāṇam. This she planted at Anurādhapura, where it still lives, though now more than 2,100 years old.

The colossal ruins of Bharhut and Sāñchi are evidence of the spread of Buddhism in the West, and it seems to have been introduced into Kabul and Kashmir about the beginning of the Christian era. Turning to the East it found its way into China in the first century, into Korea about 372 A.D., into Burma about 450 A.D., and into Japan 552 A.D., but it does not seem to have entered Siam before the seventh century.

In the second century B.C. the schism in the system made great progress, and for the first time we find the Buddha raised to the position of a Divine Being, and the highest object of perfection, not, as taught by the Tathāgata, to attain to saintship (*Arhatvam*), but to become a World-Healer (*Bōdhisattra*). This being—whether

14 THE WAY OF THE BUDDHA

angel, animal, or man—is one whose *Karma* will bring forth in a series other beings of graduated goodness until Buddhahood itself is reached. In many of the temples in Ceylon one may see the pure white picture or statue of Maitréya, the Buddha of the future, now a Bôdhisattva, seated beside Gàutama, Sâkyâ-Muni. In the northern countries of Asia, where Mahâyânism prevails, the two Bôdhisattvas most generally worshipped are Manjuśrî and Avalôkîśvara.

For a long time Buddhism and Brâhmaṇism existed side by side in India, and it is not easy to account for the decline of the former in the tenth century and its disappearance in the thirteenth. At Ellora we still find caves and monuments belonging to Brâhmaṇs, Bâuddhas, and Jâinas. And we know from the record of the travels of a Chinese Bâuddha pilgrim that, even in the heart of Hindûism, Banâras itself, Brâhmaṇs and Buddhists were quite friendly as late as the seventh century of the Christian era. This Parivrâjaka, named Yüan Chuan, whose descriptions are most interesting and important, left China in 629 A.D. for the purpose of visiting India in fulfilment of a vow. After an absence of seventeen years he came back in 645 A.D., bringing with him 657 volumes of the Bâuddha Scriptures, besides many relics.

One thing, at all events, is certain, namely, that a little more than a hundred years after this a

great Brâhmanical reformer arose in the person of Saṅkarâchârya, who preached the absolute idealism of the early Upanishads, and, though there is no evidence of persecution, there cannot be much doubt that Buddhism was fought intellectually in all its strongholds. Then, too, we must remember that the Brâhmans have always shown a remarkable flexibility in dealing with the people. It was at this time that the cult of Krishna, as an incarnation of Vishnu, became so general, and the Brâhmans would have little difficulty in persuading many that Gâutama was another incarnation of the same deity. To follow the path pointed out by the gentle ascetic of the north was always hard, even for the most intellectual, and it must have been a great relief, especially to the common people, to believe that their teacher was a manifestation from above who would listen to their prayers and render help divine.

On its journey northwards the teaching of the Tathâgata was subjected to new and strange influences, and gradually assimilated many foreign elements. The most characteristic feature of later Buddhism is the thought of *Bôdhisattvas*, the "heirs-apparent" of Buddhahood, amongst whom none is more revered than *Mâitréya*, the merciful, who will be born at Kêdumati, and will become Buddha under a Nîga-tree, 5,000 years after the passing of Sâkyâ-Muni. This divinity

16 THE WAY OF THE BUDDHA

is now worshipped in China as *Kwan Yin*, and in Japan as *Kan-non*, the goddess of Mercy. In Tibet and Mongolia the most prominent figure in the Buddhist pantheon is *Avalôkîtêśvara*, the Lord of Vision, and though we must not wait to deal with the iconography of Lamaism, it may be well to mention here that the Tibetan and Mongolian followers of the Law have invented all kinds of mechanical contrivances by which prayers may be repeated indefinitely. And this to one who made no claim to divinity and altogether ignored prayer!

In 1893 we received from Burma an illustrated Buddhist manuscript on palm-leaves in Burmese characters, a short account of which will give the reader an excellent idea of Northern Buddhism, though curiously enough, it is not the school to which the Burmese themselves belong.¹

From the form of the characters used the MS. is probably more than a hundred years old, and contains a description of Bâuddha cosmology according to the Mahâyâna school. It represents a *Chakra-vala*, or Wheel of Life, with its thirty-one *Sattva-lôkas* for the six spokes, i.e. dwelling-places of six classes of beings rising one above the other, and distributed under three systems built up in successive tiers below, upon and above *Sumêru*, the great World-Hill and centre of all.

¹ For a detailed report of the MS. see *Les Actes du Xe Congrès international des Orientalistes. Session de Genève, 1894.*

According to this school all possible places of habitation for migrating beings are arranged under three heads, and there are six forms of existence under which everything that has life must be classed, the first two being good, the last four bad. The three heads consist of (a) Naraka, Hell ; (b) four Kâma-lôkas, Worlds of Desire ; (c) twenty-six Dêva-lôkas, Heavens, divided into six Dêva-lôkas, or Heavens of beings subject to sensuous desires, sixteen Rûpa-lôkas, or Heavens of beings who have acquired true forms, and four Arûpa-lôkas, or Heavens of formless entities. The six forms of being or spokes of the wheel are :—1. Gods ; 2. Men ; 3. Demons ; 4. Animals ; 5. Ghosts, lately inhabitants of earth ; 6. Those undergoing torment in the hells.

One side of the palm-leaf book consists of a narrative of the successive tiers of heavens which are above the world and of the dwellers therein, together with most of the *Kâma-lôkas*. Turning over the book we find the first few leaves devoted to an illustrated account of Gâutama's temptation by Mâra ; after which comes a description of the Navadat pool. This pool has four mouths, represented in the picture, and guarded respectively by the horse, the dragon, the bull, and the elephant. On the right, running from these, is a stream which is forced up a rocky precipice to the Himavanta forest, whence it rushes and is divided into the five great rivers of the world.

18 THE WAY OF THE BUDDHA

Then come pictures of the *Apsarasas*, or heavenly nymphs.

The four leaves below Himavat show Gāutama sitting under the sacred Bôdhi-tree, while around, at the different points of the compass, are the sixteen places to which he went and where he preached : Kapilavastu to the west ; - Miktila to the east ; Râjagriha on the north ; Vâisâli on the south, and twelve others, including Kâusâmbî, Varânasi, and Pâtaliputra. Then we have descriptions of the eight hot and the eight cold hells, above which are the eight mountains, with Mahâ-Mêru towering above all, and the Seven Seas.

The most beautiful conception of divinity known to Mahâyânism is that of the *Buddha Amîtabha*, i.e. Infinite and Eternal Light, worshipped in Japan as *Amida Butsu* and in China as *Ometo Foh*. The Japanese Buddhist begins his prayer with : "Namu Amida Butsu [=Skt. Namô Amitâbhâya Buddhâya], salutation to the Light Everlasting!" On the 18th July, 1883, there died at Tôkyo a Buddhist priest, named Kenjiu Kasawara, who arrived in England in 1876, and became a pupil in Sanskrit of the late Professor Max Müller, from 1879 to 1882. Of this student from the Far East the Professor wrote :

"His manners were perfect : they were the natural manners of an unselfish man. As to his character, all I can say is that, though I

watched him for a long time, I never found any guile in him, and I doubt whether, during the last four years, Oxford possessed a purer and nobler soul among her students than this poor Buddhist priest. Buddhism may indeed be proud of such a man. . . .

"I well remember how last year we watched together a glorious sunset from the Malvern Hills, and how, when the western sky was like a golden curtain, covering we knew not what, he said to me : 'That is what we call the eastern gate of our Sukhāvati, the land of bliss.' He looked forward to it, and he trusted he should meet there all who had loved him, and whom he had loved, and that he should gaze on the Buddha Amitābha, i.e. Infinite Light."

Even in Tibet, where the transformation has been most complete, there is a touching and beautiful custom which cannot fail to remind us of the Angelus. At Lha-Sa, on the approach of twilight, when the sun begins to set, all the Tibetans cease from work and come together—men, women, and children—according to sex and age, into the principal quarters of the city and into the public places. Forming themselves into groups they all fall upon their knees and begin to chant their prayers slowly, and in tones soft and subdued. During his travels in Tibet the Abbé Huc was present at one or more of these gatherings, and he says of them : "Les concerts

20. THE WAY OF THE BUDDHA

religieux qui s'élèvent du sein de ces réunions nombreuses produisent dans la ville une harmonie immense, solennelle, et qui agit fortement sur l'âme."

And now, in bringing this Introduction to a close, we do not hesitate to say that the most likely cause of the rapid spread of Buddhism is the purity of its ethics. As Herr Schmidt truly says¹:

"Die Sittenlehre des Buddhismus, in welcher sich eine helle Einsicht in die Tiefen des menschlichen Herzens unverkennbar kund gibt, bildet daher den schönsten Theil seines Systems, und hat wahrscheinlich am meisten beigetragen ihm Eingang zu verschaffen und seine weite Verbreitung zu sichern."

¹ *Mémoires de l'Acad. de St. Pétersburg.* VI. Série, tome II., p. 85.

CHAPTER I

BIRTH AND YOUTH

ACCORDING to the Southern Buddhists the great Indian teacher, whose career we are about to sketch, was born on the full-moon-day of the month of May in the year 623 B.C. On the other hand, the usual chronology of the Northern school fixes the date as 8th April, 1027 before the Christian era. European scholars, after a careful study of the documents and inscriptions, have come to the conclusion that neither of these dates can be taken as accurate, and the latest researches point to the year 557 B.C. as being the most likely time of the Buddha's first appearance. As regards the place, however, all the authorities agree that the birth occurred in the Lumbini Park at Kapilavastu, a city about ninety-three miles north-east of Banâras, on the river Rôhiñî, now known as Kôhâna. His parents were Râja Sudhôdana and Rani Mâyâ-dêvi, who ruled over the Sâkyas at the foot of the Himâlaya. The names given to the child were Siddhârtha Gâutama, and the Brâhmans who lived at the

22 THE WAY OF THE BUDDHA

court of Suddhôdana predicted that if Prince Siddhârtha should remain in the life of the world he would become a mighty monarch, but that if he renounced the world and chose the life of an ascetic he would become a *Sammâsambuddha*, or wholly enlightened one.

Nor was it only the priests and astrologers who prophesied concerning the young prince. Many years before the birth of the Buddha there were men and women who, dissatisfied with the religion of rites and works as taught by the orthodox Brâhmaṇs, went forth into the forest to be alone with the Eternal, and to found a religion of the Spirit. Amongst these gentle ascetics who dwelt in bamboo huts, and were clad in the skin of an antelope, was one named Kâladêvila. Coming from the Himavanta forest soon after the prince's birth, this *Paramahâsi* threw himself down at the boy's feet, exclaiming: "Truly this child will become a complete and absolute Buddha, and will show mankind the way of salvation." And then he wept, because he knew that he would not live to see the fulfilment of his prophecy.

At this King Suddhôdana was much alarmed, for he desired his son to become a world-ruling monarch. So he had three palaces built for the prince, one for each of the three Indian seasons—the hot, the cold, and the rainy—surrounded by wide and beautiful parks, groves, and gardens, in which were exquisite flowers, cool grottoes, and

lovely lakes. Here, by the lily and the lotus, amongst the noble of the land, the young prince lived, far from the toil and turmoil of the world, knowing nothing of pain, disease, or death. Having been carefully taught by the best pandits of the day, he was given in marriage at the age of sixteen to his cousin Princess Yaśodharā, the daughter of King Suprabuddha, and in due time a son was born, to whom the parents gave the name of Râhula. Thus passed amid

Such sights as youthful poets dream,
On summer eves by haunted stream,

the early manhood of the Sâkya prince seemed the perfection of earthly bliss. So far as he knew, life could never be anything but "linked sweetness long drawn out." The palace was full of monuments to exquisite moments; the garden was an Eden of delights; and as, hand in hand, with his young bride, he crossed the broad and beautiful carpet which Nature at her best had spread, how could he know that man was born to suffer and to die?

All that human ingenuity could devise to keep him from knowing the sorrows of the world the anxious father had done. Noble youths and beautiful maidens were his companions, and the sunny hours were spent in music and dancing, archery and song. But, like other lads of less exalted rank, Gâutama had an insatiable curiosity.

24 THE WAY OF THE BUDDHA

For four years he had been wondering what lay beyond the palace and the park, and at last, when he reached the age of twenty, he resolved to escape the vigilance of the attendants and to find out for himself whether all life were such as he knew.

In another work¹ we have shown how the young ruler's eyes were opened to the stern facts of our human lot, and from that we may perhaps venture to cite the following :

" In the course of his wanderings beyond the parks and gardens he saw four remarkable phenomena, which led him to meditate deeply on the nature of life, namely, an old man bowed by the weight of years, a sick man covered with sores, a putrefying corpse, and a venerable mendicant monk.

" These facts had such a depressing effect upon him, convincing him not only of the mortality and relativity of all human knowledge, but also of the sadness and illusiveness of life, that he thenceforth renounced all the pomps and vanities of state, and devoted himself to the investigation of the causes of sorrow, death, and rebirth, and of the means to be used for their extinction. Like the venerable monk who appeared to him, he resolved to leave the world and go forth into the wilderness. One night, at the age of twenty-nine, he left palace, wife, and child, to begin the

¹ *Ideals of the East*, p. 8.

life of a hermit. Having come to the river Anôma, he cut off his long, beautiful hair, and gave his arms, trinkets, and horse to his faithful Channa, charging him to tell the king and Princess Yaśodharâ what had become of him.

" Seven days he stayed on the banks of the Anôma, changed his raiment for that of a passing beggar, and made pilgrimage to Râjagriha, the capital of the kingdom of Magadha. Near here lived two pandits, Alâra and Udraka, and to these learned men Gâutama joined himself as a pupil. They taught that the soul could be purified and salvation obtained by means of prayers, sacrifices, and religious rites. Gâutama performed all the ceremonies, but failed to find peace. There were, however, certain Brâhmaṇas who preached mortification as the way to salvation; so Gâutama tried to live according to their rules, burying himself in the thick forest of Uruvilva and practising the most severe austerity.

" Here, at Buddha-Gayâ, five disciples came to him, namely, Kondañña, Bhaddaji, Vappa, Mahâñâma, and Assaji.

" For nearly six years this little company remained in the Uruvilva forest, until, one night, after much fasting and watching, Gâutama fainted and fell, his companions supposing him to be dead. At length he came to himself, and soon became convinced that asceticism was a mistake. When he decided to take nourishment

regularly his followers were offended, and forsook him. Still the teacher went on pondering on the way to perfect enlightenment. One morning he bathed in the river Nairâñjarâ, took some rice from the hands of a young girl named Sujâtâ, and felt refreshed and strengthened. The whole day he spent in meditation by the river's bank, and, towards evening, went and sat under a mighty Nigrôdha (*ficus religiosa*), ever since called by the Sramanas *Bôdhi*, i.e. Enlightenment, where, at the end of seven days, he became the Sammâsambuddha, 'wholly enlightened,' and attained Nirvânam. Then he arose and went to the fig-tree (Ajapâla).

"Under this tree Mâra, the tempter, came to him and said: 'Now enter Peace eternal, O sublime one. Thou hast beholden Truth, difficult to obtain, bringing joy and bliss, which alone is revealed to the wholly wise. Why linger on earth? Mankind is given up to worldly pursuits, and only finds pleasure therein. The eternal world-order, the law of concatenation of cause and effect, it will not grasp; it will not hear the doctrine of denying the will to live, of curbing the passions, and of the way to salvation. Abstain, then, from proclaiming the doctrine, and enter everlasting Peace!'

"'Get thee hence, Wicked One!' said the Buddha. 'I shall not enter eternal Peace until the saving doctrine is firmly rooted in the hearts

of my followers, until I have made disciples, who, when I am gone, shall preach the way of salvation to all such as are pure in heart and of good-will, so that the Truth may be spread abroad over the whole world, to the joy and blessing of all people—to the weal, comfort, and salvation of gods and men.'

"Then the tempter left him. But the Buddha stayed three weeks more under this fig-tree, enjoying the bliss of emancipation, and perfecting in all its parts the teaching of the enlightened. During these twenty-eight days he was quite alone, and took neither food nor drink. Then he arose and said :

"'Open is the gate of salvation ; whoso hath ears, let him hear the doctrine and believe !'"

According to tradition, the resolution to stay in the world and preach emancipation was taken by the Buddha upon the entreaty of one of the *dēvas*, or gods, who, like men, were in need of Nirvānam. "Let the teacher preach the doctrine," said Brahmā Sahampati, "there are beings whose mental eyes are darkened by scarcely any dust, but if they do not hear the truth they cannot attain emancipation. These will understand the doctrine."

Curiously enough, the first people to form themselves into a brotherhood of wayfarers or travellers on the path were those same five ascetics who left Gāntama because he had given

28 THE WAY OF THE BUDDHA

up self-mortification. Hearing of the death of his old friends Alára Káláma and Udraka Rámputra, the Buddha thought it best to wend his way to Káśi, the sacred city known to us as Banáras, and here, in the Mrigadava forest, he happened to meet the Yôgîs whom he had known before. At first they were not at all inclined to follow the teacher, as they looked upon him as an apostate ; but the dignity of his appearance, and the look of peace upon his brow, had such a powerful effect upon them, that, against their will, they made obeisance and hearkened unto his words.

CHAPTER II

THE FIRST SERMON

HERE, in the deer-park Isipatana at Banâras, the founder of the greatest monastic system in the world preached his first sermon to these five dwellers in the forest; and, in the whole history of Buddhism, nothing is more important than this opening discourse. It tells of *Mârga* and *Nirvâñam*, the Way and the Goal, and, as a purely ethical ideal, has never been surpassed. The address is preserved to us in the Pâli text of that part of the Bâuddha Canon known as the Sûtra Piṭaka, its title being *Dharmachakrapravartana-Sûtra*, which, by interpretation, is : "Proclamation of the moral world-order," or, "Speech on the foundation of the Kingdom of Righteousness." In the British Museum there is an unusually fine manuscript of this Sûtra on specially prepared palm-leaves.

"There are two extremes," said the Buddha, "which the man who has devoted himself to the higher life ought not to follow: the habitual practice, on the one hand, of those things whereof the attraction depends upon the passions, especi-

28 THE WAY OF THE BUDDHA

up self-mortification. Hearing of the death of his old friends Alâra Kâlâma and Udraka Râmaputra, the Buddha thought it best to wend his way to Kâsi, the sacred city known to us as Banâras, and here, in the Mrigadava forest, he happened to meet the Yôgis whom he had known before. At first they were not at all inclined to follow the teacher, as they looked upon him as an apostate ; but the dignity of his appearance, and the look of peace upon his brow, had such a powerful effect upon them, that, against their will, they made obeisance and hearkened unto his words.

CHAPTER II

THE FIRST SERMON

HERE, in the deer-park Isipatana at Banâras, the founder of the greatest monastic system in the world preached his first sermon to these five dwellers in the forest ; and, in the whole history of Buddhism, nothing is more important than this opening discourse. It tells of *Mârga* and *Nirvânam*, the Way and the Goal, and, as a purely ethical ideal, has never been surpassed. The address is preserved to us in the Pâli text of that part of the Bâuddha Canon known as the Sûtra Piṭaka, its title being *Dharmachakrapravartana-Sûtra*, which, by interpretation, is : "Proclamation of the moral world-order," or, "Speech on the foundation of the Kingdom of Righteousness." In the British Museum there is an unusually fine manuscript of this Sûtra on specially prepared palm-leaves.

"There are two extremes," said the Buddha, "which the man who has devoted himself to the higher life ought not to follow : the habitual practice, on the one hand, of those things whereof the attraction depends upon the passions, especi-

CHAPTER III

INDIAN THOUGHT BEFORE THE RISE OF BUDDHISM

THE course of Indian religious development may be divided into three periods : the old Vēdic, from about 4000 to 1000 B.C., the young Vēdic, and that after the Vēdas, from 1000 to 500 B.C.

In the hymns found in the oldest book of Āryavarta, and perhaps of the whole world, namely, the Rigvēda, we have a richly evolved polytheism wherein the gods are but thinly veiled personifications of natural forces. For instance, Varuṇa the firmament, Ushas the dawn, Sūrya, Savitar, Mitra, Vishṇu, and Pūshan the sun, Vāyu or Vāta the wind, Indra the storm, Rudra the falling lightning, Parjanya the rain, and Agni the fire. All the phenomena of nature are, in fact, effects of beings high and mighty, yet human enough to be bribed by offerings and influenced by flattery.

Nevertheless there are traces of doubt and unbelief even in the most ancient period of Vēdic literature, and, along with scorn of the world

of gods we find a deeper, more philosophical view of things. One poet exclaims :

The riddle of the world—proclaim it boldly he who can !
 Who made the heavens, then ? and who, forsooth, quick-
 feeling man ?
 No gods were there to say : who then can know or half
 foretell
 The unravelling of this mighty universal spell ?
 Whether by Will or of Necessity arose this earth,
 He of high heaven alone can tell, who knows nor death
 nor birth—
 Or haply even He knows not !

In another part of the same hymn we read :

In breathless waiting breathed the Self-Profound !

Another poet, towards the end of a long and lofty song, compresses his view of the Unity of the Universe into the short but profoundly significant words :

Ekam Sat viprāḥ bahudā vadanti.

That which is ever-One the seers call in many ways.

The oneness of all Being having once been grasped by the Rishis of the old Vēda, it was left to the singers of the young Vēdic period to define this unity. Various attempts were made to express this Eternal. Sometimes it was *Prajāpati*, Creator ; sometimes *Purusha* and *Prāna*, Mind and Life. But the best of India's thinkers found the key to Nature as a whole in the contemplation of the inner life, and in the later literature

36 THE WAY OF THE BUDDHA

students hold that the Buddha is not entitled to be looked upon as a religious teacher. Nevertheless we must not forget that he taught what he considered to be the *only* way to salvation; and so we are perhaps justified in calling Buddhism "a religion."

CHAPTER IV

THE BHAGAVAD-GITA

HAVING thus briefly sketched the course of religious thought in India up to the fifth century B.C., let us now more particularly consider what was said about the two Buddhist concepts *par excellence*, namely, *the Path* and *Nirvāṇam*, before the Tathāgata arose. For this purpose we cannot do better than consult a work held sacred by all sects and castes of Hindūs, one which is read with almost equal pleasure in the East and in the West.

The Bhagavad-Gita, or Song Celestial, to which we refer, is a dramatic poem found in the great Āryan epic known as the Mahā-Bhāratam. The speakers in the dialogue, of which the poem consists, are the two principal persons of the epic, viz. Arjuna and Krishṇa, and the real meaning of the struggle between the Pañdavas and the Kurus for the kingdom of Hastināpura is the world-old war between the spiritual and the material, light and darkness, good and evil. In this work there are two references to Nirvāṇam and six to the Path.

38 THE WAY OF THE BUDDHA

Arjuna, representing the human soul, asks :

" Which of the two ways is the Path that leads to salvation ? Tell me definitely ! "

Krishna, the Divine Being, answers :

" As I have already told thee, O Sinless One, there is in the world a twofold Way to perfection : that of the Samkhyas, by knowledge, and that of Yôga, or purification, by action " (iii. 2, 3).

Again, the Adorable saith :

" As men honour me, and in the degree in which they turn to me, so I honour them. Everywhere, O Pârtha, there are men who walk my Way " (iv. 11).

Arjuna :

" Which way, O Krishna, does that man walk who indeed has faith but does not control himself, whose heart is not fixed and reaches no perfection ?

" Does he disappear, as a cloud driven by the wind ? Is he rejected alike by this world and the higher world, because he walks with uncertain step and without experience upon the road that leads to Brahma ? "

Krishna :

" O Pritha's son ! he does not vanish either from this world or from the next ; for none, O friend, who acts honourably goes to destruction.

" Whoever vacillates in devotion, after he has reached the heaven of the just and dwelt there for numberless years, will be born again in the house of a good and noble man.

"Or he comes into the world in the family of wise and pious parents (Yôgis). But in this corrupt world such a birth is difficult of attainment.

"There his nature again receives the whole mental organisation which he had acquired in his former state of existence, and he still strives after perfection.

"For the instincts of former incarnations again urge him, even against his will. Whoever strives after nothing else but knowledge of God through union with the Highest even goes beyond the doctrine.

"And the Yôgi who strives with all his might after the Divine, who is free from sin, and has got experience in many incarnations, treads at last the highest path" (vi. 37-44).

"I shall shortly describe the way which knowers of the Vêdas call 'the way of immortality,' which those walk who control themselves and are free from passion, and which those choose who dedicate themselves to a holy life.

"Whoso is steadfast in keeping shut the gates of his senses, has his heart in his power and regulates his breath, utters the holy Ôm, which means the One Everlasting Brahma, and thinks of me —he treads the highest Path when he quits the body" (viii. 11, 12, 13).

"These two ways, the light and the dark, are known as 'the eternal ways of the world.' One

40 THE WAY OF THE BUDDHA

leads to no return; on the other road one does come back" (viii. 26).

"I am the Way!" (ix. 18).

Now it is clear from these instances that, before the time of Gāutama the doctrine of the Path was one, the goal of which was union with the Divine. And, from the citations which follow, we shall find that the word used for the expression of this union was *Nirvāṇam*.

Krishna :

"This is the one Being of Brahma. Whoso has attained to this, O son of Pritha! is no longer sorrowful. Whoever keeps this to the end, at the hour of death enters *Nirvāṇam*, Brahma, the Deity" (ii. 72).

"Whoever is happy and contented with himself, and finds illumination in himself, such a Yōgi is one with Brahma, and finds *Nirvāṇam* in him.

"The Rishis whose sins are destroyed, whose doubts are removed, who possess self-control and rejoice in the welfare of all things living, attain *Nirvāṇam* in Brahma.

"Whosoever is free from lust and anger has curbed his nature, controls his thoughts and truly knows himself, attains *Nirvāṇam* in Brahma" (v. 24, 25, 26).

CHAPTER V

THE DHARMAPADAM

LET us now compare with the Bhagavad-Gita the oldest, richest, and most beautiful collection of the Tathāgata's sayings known as *Dharma-padam*, or Footsteps of Truth.

This work, which consists of 423 verses divided into twenty-six chapters, is the most perfect mirror of Buddhist thought and feeling. It forms part of the Southern Buddhist Canon, the so-called *Tripiṭaka*, i.e. Three Baskets, in the Pāli language. This canon existed before the third great Council, which was held at Pāṭaliputra in the reign of King Aśoka, about 242 B.C. It consists of three parts: the *Vinaya*, *Sūtra*, and *Abhidharma*; the first and second, dealing with discipline and saws of the Law or Words of the Master, being the oldest, the *Abhidharma-Piṭaka*, which treats of metaphysical questions, being of comparatively recent date.

From the first sermon at Isipatana we have already learned the Buddha's views concerning the way to emancipation, but the *Dharmapadam*, which belongs to the *Sūtra-Piṭaka*, has a whole

44 THE WAY OF THE BUDDHA

The eight parts or divisions of the Noble Path, as described by the Buddha in his first sermon, cannot be reached and realised all at once. They are to be understood only by those who have taken the following four steps or stages of the Way, namely :

(a) "Entering the stream," i.e. Conversion, which follows upon cultivation of the society of the good, hearing the Law, enlightened reflexion, and the practice of virtue. The unconverted man is foolish, is under the influence of sin, of enmity, and of impurity; but if by one or more of the said means he has been enabled to understand the Four Noble Truths he becomes converted, and realises the first stage.

(b) The next step is that of those who will only return once to this world. The convert who is free from doubt, and from the illusions of the Ego and of ritualism, is successful at this stage, reducing lust, hatred, and vanity to the smallest proportions.

(c) The third stage is reached when there is no return to this world. The last remnants of sensuality and malevolence having been destroyed, there arises, in the breast of such as have attained to this, not the slightest egoism or ill-wishing.

(d) At the last stage, that of the Arhats, there is perfect enlightenment : no pride, no ignorance, no self-righteousness !

Of the ten fetters which bind the traveller on the Path—viz. the illusion of self-consciousness, doubt, trust in rites and ceremonies, sensuality, hatred, love of life, longing after heavenly life, pride, self-righteousness, and ignorance—the man who has broken the first five is an *Arahat*, and treads the fourth stage of the Noble Way; whilst the Buddhist who has overcome them all arrives at the supreme goal—*Nirvāṇam*. And now we are in a position to say what this *summum bonum* of Buddhism is. Before the publication of the Pāli text of the Southern Canon it used to be thought that, inasmuch as the word is derived from the negative or privative particle *niś*, “out,” and *vā*, “to blow,” it must mean *extinction*. But we have already seen that, even in Brāhmaṇism, it was not a question of being “blown out,” but rather the merging of the individual soul in the Over-Soul, or Brahma. In Buddhism there can be no question of the extinction of a soul, but only of the loss of the power of *Karma* over the five *skandhas*, faculties or qualities of which the human being is said to consist. And we must remember that *Nirvāṇam* is a state to be acquired in this life.

From what we now know of the Tathāgata’s teaching, it is clear that this, the most important word in his system, can mean nothing else than the extinction of that sinful and grasping state of heart and mind which, according to the law

CHAPTER VI.

THE MASTER, THE LAW, AND THE ORDER

As already stated, the sacred books of the Buddhists are known as *Tripiṭaka*, or Three Baskets. The scope of this work does not permit us to go much beyond the first basket, *Sūtra-Piṭaka*, which contains the sayings of the master. The other two *Piṭakas*, called *Vinaya* and *Abhidharma*, deal with disciplinary and metaphysical matters, and can be but lightly touched upon here.

Soon after the delivery of the discourse on the kingdom of righteousness, not only the five forest-dwellers already mentioned, but many others, expressed a wish to become disciples. Then it was that the Buddha instituted the Noble Order of the Yellow Robe, receiving them with the words : "Come hither, brethren. Well proclaimed is the doctrine : Henceforth walk in righteousness, to put an end to all sorrow ! "

Amongst the first members of the *Sāṅgha*, as the brotherhood is called, were the master's son Rāhula, his cousin Ānanda, Dēvadatta, another

cousin, Upâli the barber, and Anuruddha the metaphysician. Besides these the most distinguished of the disciples were Sâriputra, Mâudgalyâyana, and Kâsyapa.

Living both in voluntary poverty and as wanderers upon the face of the earth, the Tathâgata's followers have ever since been known as *Bhikshus*, "beggars," or *Sramanas*, "ascetics," and *Parivrâjakas*, "pilgrims." But besides the monks themselves, there were many who, though unwilling to enter any monastic order, professed adherence to the Tathâgata's teaching. These were allowed to become Buddhists as *Upâsakas*, or laymen. Originally postulants for admission into the Saṅgha were received by the Buddha with the simple words:

"Be a Bhikshu."

Afterwards by a recital of the *Trisarâna*, or formula of the three Refuges:

"I take my refuge in the Enlightened (Buddha).

I seek refuge in the Law (Dharma).

I take my refuge in the Order (Saṅgha)."

But, in the course of time, all kinds of unfit persons wished to become members; so that the leader felt it desirable to institute a form and manner of ordering of novices and elders...

The Saṅgha, then, is the union of all those who, as true followers and disciples of the Buddha, have left the world and entered the Noble Eight-fold Path of Emancipation and Salvation. Every

one, without distinction of rank, sex, or position, who is free from the disabilities laid down by the teacher, and who has earnestly resolved to strive after salvation, is competent to join the Sangha. The novice enters first as a pupil (*Samanera*), and has to pass through a probationary period under a teacher whom he may choose from among the brethren. In the case of adults who have already belonged to another monastic order, the time is four months; in that of minors, until they have attained majority. In all other cases it depends upon the judgment of the teacher and the progress of the pupil.

From the day the *Samanera* puts on his robe he undertakes all the obligations of the brethren. He must wholly renounce all worldly pursuits, must take the ten vows, zealously devote himself to the study of the doctrine, faithfully comply with the rules of the Order, and strive after one thing only—the emancipation of heart and mind. Now, the ten vows are the following:

1. I vow neither to hurt nor to kill any living thing.
2. I vow to take nothing that is not given me willingly, or that does not belong to me.
3. I vow to live in absolute chastity.
4. I vow that I will always speak the truth, will believe none, and will neither cheat nor calumniate.
5. I vow that I will neither take animal food nor intoxicating liquor.

6. I vow to eat only at the prescribed times.

7. I vow to abstain from dancing, singing worldly songs, visiting dramatic shows and concerts, and from all other worldly pleasures whatsoever.

8. I vow, renouncing vanity, to give up the use of ornaments of every kind, as well as of scented waters and oils.

9. I vow that I will shun the use of luxurious beds, and will sleep on a hard, low couch.

10. I vow that I will always live in voluntary poverty.

The eight parts of the sublime path which the pupil has to tread are, as already mentioned :

1. Right views ; free from prejudices, illusion, and superstition.

2. High aims ; pressing forward to the highest goal, as becomes a noble and enlightened being.

3. Kindly speech ; simple, faithful, true.

4. Upright conduct ; peace-loving, straightforward, and pure.

5. Harmless livelihood ; such as brings harm to no living thing.

6. Perseverance in well-doing ; set only upon overcoming ignorance, the passions, and the will to live.

7. Intellectual activity ; always directed to rule and doctrine.

8. Intense reflexion ; the mind being wholly withdrawn from the things of time and sense,

the resolution of the will and of self-consciousness in *Nirvāṇam*.

But to follow this Noble Eightfold Path is hard, and can only be done by overcoming the following ten "fetters," which are ever ready to bind the unwary Buddhist : -

1. The illusion that the Ego, individuality or the soul, is immortal.

2. The doubt that there is a moral world-order and a way to salvation.

3. The superstition that external religious rites, prayers, sacrifices, hearing sermons, relic-worship, pilgrimages, and other ceremonies can lead to salvation.

4. Sensuality and evil passions.

5. Hatred, malevolence toward one's fellows.*

6. Love of the life of this world.

7. Desire of a future life, whether in heaven or paradise.

8. Pride.

9. Superciliousness.

10. Ignorance.

The Samanera having been properly instructed in the performance of all these oaths, duties, and regulations, and having finished his probationary course free from reproach, is duly received (*upasampadā*) by the Thera, or senior member, in a full chapter of the brethren as a full member of the Order (*Bhikshu, Śramaṇa*).

No candidate can be admitted until he is

twenty, nor without his parents' consent. When he has shown an adequate knowledge of the Tripitaka, or Three Baskets, of which the Buddhist canon consists, the postulant is provided by his friends with the complete outfit of a mendicant, namely, the following eight sacred utensils :

1. A piece of yellow cloth of rectangular shape, folded many times and worn over the leftshoulder, with the ends hanging down behind and before.
2. A piece of cloth worn round the loins and reaching to the ankles.
3. A square-shaped cloth, yellow like the others, thrown cloak-fashion over the chest and shoulders, and coming down as far as the knees.
4. A "begging bowl," worn suspended by a cord round the neck. It is like a large circular soup-tureen with a rounded bottom, and has no lid. This must be carried round every morning to receive the alms of the pious.
5. A leathern girdle, used for binding on No. 2.
6. A short-handled axe, used for splitting firewood, etc.
7. A needle.
8. A strainer or water-dipper ; an apparatus for filtering the water which he drinks, so that he may not, even unwittingly, take animal life.

Not infrequently there is added a lotus-leaf-shaped fan, made from a single palm frond, with an edging of bamboo or light wood, and furnished with a handle fashioned like the letter S. The

54 THE WAY OF THE BUDDHA

palm from which this leaf is taken, is also that used for the MSS., namely, the Talipat; hence the name of Talapoins given to the Bhikshus by the early Portuguese adventurers in Burma. When he attends a meeting at which women are likely to be present, every Bhikshu must have this fan.

CHAPTER VII

THE DISCIPLES

WE are now in a position to understand the Upasampadā-Kammavācā, being the Buddhist manual of the form and manner of ordering of elders and novices, sometimes, though wrongly, described as "priests and deacons." The late Sir Frederic Dickson thus describes an ordination service at which he was present:

"In May 1872 I was invited by my learned friend and *pandit* Kewitiyāgala Unnānsē, of the Malwattē Monastery in Kandy, to be present at an ordination service, held, according to custom, on the full-moon day of Wesak (May, June), being the anniversary of the day on which Gāutama Buddha attained Nirvāṇam, B.C. 543. I gladly availed myself of this opportunity of witnessing the celebration of a rite of which Englishmen have but little knowledge, and which has rarely, if ever, been witnessed by any European in Ceylon.

Nothing could be more impressive than the order and solemnity of the proceedings. It was

56 THE WAY OF THE BUDDHA

impossible not to feel that the ceremony was being conducted precisely as it was more than two thousand years ago.

The chapter-house (Sinhalese, *Pōya-ge*) is an oblong hall, with rows of pillars forming an inner space and leaving broad aisles at the sides. At the top of this inner space sat the aged Abbot (Sinhalese, *Maha Nāyaka*), as president of the chapter; on either side of him sat the elder priests, and down the sides sat the other priests, in number between thirty and forty. The chapter or assembly thus formed three sides of an oblong. The president sat on cushions and a carpet; the other priests sat on mats covered with white calico. They all sat cross-legged. On the fourth side, at the foot, stood the candidates; behind the pillars on the right stood the deacons; the left was given up to the visitors, and behind the candidates at the bottom was a crowd of Buddhist laymen.

To form a chapter for this purpose, not less than ten duly ordained priests are required, and the president must be of not less than ten years' standing from his *Upasampadā* ordination. The priests attending the chapter are required to give their undivided, unremitting, and devout attention throughout the service. Every priest is instructed to join heart and mind in the exhortations, responses, formulas, etc., and to correct every error, lest the oversight of a single mistake

should vitiate the efficacy of the rite. Previously to the ordination the candidates are subjected to a strict and searching examination as to their knowledge of the discourses of the Buddha, the duties of a priest, etc. An examination and ordination is held on the full-moon day in Wesak, and on the three succeeding Poya days, or days of quarters of the moon."

THE ORDINATION SERVICE

"Praise be to the blessed one, the holy one, to him who has arrived at the knowledge of total truth!"

The candidate, accompanied by his tutor, in the dress of a layman, but having the yellow robes of a priest in his arms, makes the usual obeisance and offering to the President of the chapter, and standing says :

"Grant me leave to speak. Lord, graciously grant me admission to deacon's orders." Kneels down. "Lord, I pray for admission as a deacon. Again, lord, I pray for admission as a deacon. A third time, lord, I pray for admission as a deacon. In compassion for me, lord, take these yellow robes and let me be ordained, in order to the destruction of all sorrow, and in order to the attainment of Nirvāṇam." To be repeated three times. The President takes the bundle of robes. "In compassion for me, lord, give me those

yellow robes, and let me be ordained, in order to the destruction of all sorrow, and in order to the attainment of Nirvānam." To be repeated three times. The President then gives the bundle of robes, the yellow band of which he ties round the neck of the candidate, reciting the while the tacapāñcakam, or formula of meditation on the perishable nature of the human body, as follows : "Kesā, lomā, nakhā, dantā, tāco ; tāco, dantā, nakhā, lomā, kesā." (Hair of the head, hair of the body, nails, teeth, skin ; skin, teeth, nails, hair of the body, hair of the head.) The candidate then rises, and retires to throw off the dress of a layman and to put on his yellow robes. While changing his dress he recites the following :

"In wisdom I put on the robes, as a protection against cold, heat, gad-flies and mosquitoes, wind and sun, and the touch of serpents, and to cover nakedness."

Having put on the yellow robes, he returns to the side of his tutor and says : "Grant me leave to speak. I make obeisance to my lord. Lord, forgive me all my faults. Let the merit which I have gained be shared by my lord. It is fitting to give me to share in the merit gained by my lord. It is good, it is good. I share in it. Grant me leave to speak. Graciously give me, lord, the three refuges and the precepts." He kneels down. "Lord, I pray for the refuges and the

precepts." The tutor then gives the three refuges and the ten precepts as follows, the candidate still kneeling and repeating them after him sentence by sentence.

I

I put my trust in the Buddha.
 I take refuge in the Law.
 I put my trust in the Brotherhood.
 Again I take refuge in the Buddha.
 Again I put my trust in the Law.
 Again I take refuge in the Brotherhood.
 Yet again I put my trust in the Buddha.
 Once more I take refuge in the Law.
 Yet again I put my trust in the Brotherhood.

II

The ten precepts or laws of the Buddhist Brotherhood

Abstinence from destroying life.
 Abstinence from theft.
 Abstinence from fornication and all uncleanness.
 Abstinence from lying.
 Abstinence from fermented liquor, spirits, and strong drink, which are a hindrance to merit.
 Abstinence from eating at forbidden times.
 Abstinence from dancing, singing, and shows.

Abstinence from adorning and beautifying the person by the use of garlands, perfumes, and unguents.

Abstinence from using a high or a large couch or seat.

Abstinence from receiving gold and silver—are the ten means (of leading a moral life).

The candidate says : "I have received these ten precepts. Permit me." He rises, and makes obeisance to his tutor. "Lord, I make obeisance. Forgive me all my faults. May the merit I have gained be shared by my lord. Give me to share in the merit of my lord. It is good, it is good. I share in it." This completes the ordination of a novice (sometimes called a *deacon*), and the candidate retires.

The foregoing ceremony is gone through previous to the ordination of a priest in all cases, even where the candidate has already been admitted as a deacon. If the candidate is duly qualified for the priestly office he can proceed at once from deacon's to priest's orders; otherwise he must pass a term of instruction as a deacon: but a candidate who has received deacon's orders must solicit them again, and go through the above ceremony when presented for priest's orders.

Being duly qualified, the candidate returns with his tutor and goes up to the President of

the chapter with an offering, making obeisance and saying : " Allow me to speak. Lord, graciously grant me your sanction and support." He kneels down. " Lord, I pray for your sanction and support ; a second time, yea, a third time, I pray for your sanction and support. Lord, be my superior." This is repeated three times. The President says : " It is well." The candidate replies : " I am content." This is repeated three times. " From this day forth my lord is my charge. I am charge to my lord." This is repeated three times.

The candidate rises, makes obeisance, and retires alone to the foot of the assembly, where his alms-bowl is strapped on to his back. His tutor then goes down, takes him by the hand and brings him back, placing him in front of the President. One of the assembled priests gets up and places himself on the other side of the candidate, who thus stands between two tutors. To the assembly the tutors then say : " With your permission," and then proceed to examine the candidate as to his fitness to be admitted to priest's orders. " Your name is Nâga ? " " It is so, lord." " Your superior is the venerable Tissa ? " " It is so, lord." The two tutors together say :

" Praise be to the blessed one, the holy one, to him who has arrived at the knowledge of total truth ! "

"This candidate desires ordination under the venerable Tissa. He is free from disqualifications. He has his alms-bowl and robes complete. The candidate asks the assembly for ordination under his superior the venerable Tissa. The assembly gives the candidate ordination under his superior the venerable Tissa. If any of the venerable Brotherhood approve the ordination of the candidate under the venerable Tissa, let him be silent; if any object, let him speak."

This is twice repeated. The two tutors then again make obeisance to the President, and say: "The candidate has received ordination from the priesthood under his superior the venerable Tissa. The Brotherhood approves the resolution, therefore it keeps silence. So I understand your wish."

The ordination is here ended, and the candidate retires to the foot of the assembly, in which the tutors now resume their seat. The ceremony is repeated with each candidate, and, when all the candidates have been ordained, one of the assembly (generally one of the tutors) rises and addresses the following exhortation to the recently ordained presbyters, who stand in a reverential attitude:

"It is meet to measure the shadow of the sun. It is meet to tell the season and the division of the day. It is meet to tell all these together. It is meet to tell the four requisites of a priest

and the four sins forbidden to priests to commit. Food collected in the alms-bowl is a requisite of a priest. So fed, it is good for you to strive so long as life shall last. The following exceptions are allowed: rice offered to the whole body of priests or to a certain number; rice offered on special invitation to a particular priest, by lot or once in fifteen days; rice offered on full-moon days or the day following the full moon." "Yes, sir." "Robes made of pieces of rag are a requisite of a priest. So clad, it is good for you to strive so long as life shall last. The following exceptions are allowed: robes made of linen, cotton, silk, wool, hemp, or of these five materials together." "Yes, sir." "Lodging at the foot of a tree is a requisite for a priest. So lodged, it is good for you to strive so long as life shall last. The following exceptions are allowed: monasteries, large halls, houses of more than one storey, houses surrounded by walls, rock caves." "Yes, sir." "Cow's urine as medicine is a requisite for a priest. Thus provided, it is good for you to strive so long as life shall last. The following exceptions are allowed: butter, cream, rape oil, honey, sugar." "Yes, sir."

A priest must not indulge in sexual intercourse, even with a female of any kind. If any priest indulge in sexual intercourse he ceases to be a priest, and is no longer a son of Sâkyâ. Just as a man whose head is cut off is unable to live, so

does a priest who has indulged in sexual intercourse cease to be a priest and to be a son of Sâkya. This is to be avoided by you as long as life shall last." "Yes, sir."

"A priest must not take, with dishonest intent, anything which is not given to him—not even a blade of grass. If any priest take with dishonest intent either a quarter of a pagoda, or anything worth as much or more, he ceases to be a priest, and is no longer a son of Sâkya. Just as a sere leaf loosed from its stalk can never again become green, so a priest who, with dishonest intent, has taken anything which has not been given him, ceases to be a priest and to be a son of Sâkya. This is to be avoided by you as long as life shall last." "Yes, sir."

"A priest must not knowingly destroy human life; in short, not even the life of an ant. If any priest destroy human life, even by causing abortion, he ceases to be a priest and to be a son of Sâkya. Just as a large rock, once cleft in two, can never be reunited, so does a priest who has knowingly destroyed human life, cease to be a priest and a son of Sâkya. This is to be avoided by you as long as life shall last." "Yes, sir."

"A priest must not lay claim to more than human perfection, even by saying: 'I delight in a solitary hut.' If any priest, with evil intent and for sake of gain, untruly and falsely lay claim to more than human perfection, whether a state

of mystic meditation, freedom from passion, perfect tranquillity, a state of absorption removed from all worldly influence, attainment of the four paths or of the fruition of those paths, he ceases to be a priest, and is no longer a son of Sâkyâ. Just as a palmyra tree, the top of which has been cut off, can never sprout again, so a priest who, with evil intent and for sake of gain, untruly and falsely has laid claim to more than human perfection, ceases to be a priest or to be a son of Sâkyâ. This is to be avoided so long as life shall last." "Yes, sir."

It is quite possible, even after ordination, for any member to leave the Brotherhood. There is no compulsion. Whosoever yearns again after the joys of this world may confess his weakness to the Thêra, when the Saṅgha will not detain him, and he may leave without any stain upon his character. But the Sramana who brings discredit upon the robe he wears and the community to which he belongs, suffers the severest punishment, namely, expulsion from the Brotherhood.

The brethren must not choose their abodes, but may live either in monasteries (*Vihâras*) or as hermits in the forests. The female members of the Saṅgha (*Bhikshuni*) live in cloisters by themselves, under the supervision of the Thêras; life in the forest being forbidden to them.

Buddhism recognises both ordained members

and lay adherents of the Saṅgha. The relation subsisting between the two is a purely moral one, based upon no external obligation. The brethren must set the lay adherents (*upāsakas*) a living example of temperance, self-denial, and holiness, and, if requested, must proclaim and expound the doctrine, administering comfort and spiritual advice as true disciples of the Buddha. In return for this spiritual service the lay adherents must show the brethren due respect and devotion, and must find the means for their support, whereby the former obtain merit and further their own well-being, alike in this and following births. But the Saṅgha has no spiritual lordship over the lay adherents. Buddhist doctrine knows neither excommunication nor indulgence for the lay follower, but if an Upāsaka be found guilty of serious transgression, or of despising the Buddha, the Law, or the Order, the Saṅgha ceases to have any dealings with him, and the Bhikshu who happens to pass his dwelling turns his alms-bowl upside down, thereby showing that the Upāsaka is no longer worthy to offer gifts to the brethren. And here it may be well to observe that there is no duty on the part of the lay adherent to give to the Bhikshu; it is entirely a question of free-will offerings, the indebtedness, according to the Buddhist view, being that of the giver to the receiver, inasmuch as the latter allows the former to heap up merit.

THE OFFICE OF CONFESSION

Many as are the points of resemblance between Buddhism and Roman Catholicism, in no respect is the former more like the latter than in its office of the confession of elders, generally called *priests*. The late Sir Frederic Dickson was permitted to be present at this office also, which is known as the Pâtimokkha. A chapter of priests assembles for the recitation of the Pâtimokkha on the full-moon day of the month Phussa, or January 2nd of each year.

The chapter was held [says the late Sir F. Dickson] in the Simâ or consecrated space in the ancient Lohapâsâda or Brazen Palace, in the city of Anurâdhapura, and under the shadow of the sacred Bô-tree, grown from a branch of the tree at Buddha Gayâ, under which, as tradition relates, the prince Siddhârtha attained to supreme Buddhahood. The branch was sent to Dêvânampiyatissa, king of Ceylon, by the Emperor Asôka, in the year 288 B.C., now upwards of two thousand years ago. It was in this remarkable spot, under the shadow of the oldest historical tree, and in probably the oldest chapter-house in the world, that it was my good fortune to be present at this service. The building has none of its original magnificence. The colossal stone

pillars alone remain as a memorial of the devotion of the kings and people of Ceylon to the religion which was taught them by Mahēndra, the great apostle of Buddhism. In place of the nine storeys which these pillars once supported, a few in the centre are now made to carry a poor thatched roof no larger than that of a cotter's hut, and hardly sufficient to protect the chapter from the inclemencies of the weather. Still there was a simple and imposing grandeur in the scene. At the back of some dozen or more of these gigantic pillars were stretched pieces of white calico, to form the sides of the room. The ceiling in like manner was formed by stretching white calico above the pillars to conceal the shabby roof, the bare ground was covered with clean mats, two lamps gave a dim light, and the huge columns, grey with age, stood out against the white calico. At the top of the long room thus formed was hung a curtain of bright colours, and through a space left for the entrance were visible, row after row, the pillars of the ancient palace, their broad shadows contrasting with the silvery brightness of the tropical moon.

Accompanied by a friend I went to the chapter-house about seven o'clock in the evening. We were met at the door by the priests, who showed us the places prepared for us—two cushions on the floor at the bottom of the room, at a distance of about two fathoms from the place reserved for

the priests. The ordinances of the Buddha require that all persons who are not ordained priests, free at the time from ecclesiastical censure, shall keep at a distance of two and a half cubits from the assembled chapter. It was on my pointing out that this was the only direction of the Buddha on the subject, that the priests consented to make an exception in my favour, and to break their rule of meeting in secret conclave.

After we were seated, the priests retired two and two together; each pair knelt down face to face and made confession of their faults, one to another, in whispers. Their confessions being ended, they took their seats on mats covered with white calico, in two rows facing each other. The senior priest—the seniority being reckoned from the date of ordination—sat at the head of one row, the next in order at the head of the opposite row, the third next to the senior priest, and so on, right and left, down the room. The senior priest remained sitting; the others knelt and made obeisance to him, saying :

“ Permit me. Sir, give me absolution from all my faults committed in deed, or word, or thought.”

The senior then says :

“ I absolve you, brother. It is good to grant me absolution.”

All reply :

“ Permit me. Sir, I absolve you.”

The second in order of seniority now resumes his seat, and all his juniors kneel and receive and give absolution, saying : " Permit me," etc. He then takes his seat, the others kneel to him, and so on till no one has a junior present ; that is to say, if there are thirty priests present, the senior will receive obeisance from the twenty-nine others together, the second from the twenty-eight, and so on down to the twenty-ninth, who will receive obeisance from one. After all are seated, they fall together on their knees and say :

" Praise be to the blessed one, the holy one, the author of all truth ! "

We believe in the blessed one, the holy one, in him who has arrived at the knowledge of total truth, who has fully attained to the eight kinds of supernatural knowledge and the fifteen holy practices, who came the good journey which led to the Buddhahood, who knows the universe—the unrivalled, who has made subject to him all mortal beings, whether in heaven or in earth, the teacher of gods and men—the blessed Buddha. Through life till I reach Nirvāṇam I will put my trust in the Buddha.

The Buddhas that are gone,
Th'enlightened of to-day,
The Buddhas yet to come,
To me my worship aye.

No other refuge now,
 My triumph and my food :
 By these fair words, I trow,
 The best of all is Buddh.

My head unto the ground
 I reverently bow ;
 Wherein my sin is found,
 I beg forgiveness now.

The Law was graciously preached by the Buddha ; its effects are immediate ; it is unlimited by time ; it is conducive to salvation ; it invites all comers, and is a fitting object of contemplation ; the wise ponder it in their hearts. Through life till I reach Nirvāṇam I will put my trust in the Law.

The Law as in the past,
 And as it is to-day,
 So long as time shall last
 I worship so alway.

No other refuge now,
 My solace and my awe :
 By these true words, I trow,
 I triumph in the Law.

Before the Baskets three
 Obeisance true I make,
 And bow all-reverently,
 E'en for the teaching's sake.

74 THE WAY OF THE BUDDHA

Buddha's holy brotherhood, the congregation of righteous men that lead a godly life, who walk in the straight way, in the way of wisdom, who walk faithfully in the four paths of holiness—the eight orders of the elect, worthy of offerings from afar, worthy of fresh offerings, of offerings of the daily necessities of life, entitled to receive the respectful salutation of joined hands raised in homage to the forehead. This holy brotherhood produces merit which, even as a rich field, yields its increase for the benefit of this world of men. Through life till I reach Nirvāṇam I will put my trust in the Order.

The Church as in the past,

And as it is to-day,

So long as time shall last

To me my worship aye.

No other refuge now

The object of my search :

By these glad words, I trow,

I triumph in the Church.

My head unto the ground

I reverently bow ;

Wherein my sin is found,

The Church forgive me now !

The Buddha and the Law, the Paccēka-Buddhas and the Order are my lords. May their

virtues ever rest on my head ! I am their slave. The three refuges, the three symbols and equanimity and, lastly, Nirvāṇam will I worship with bowed head, unceasingly. So shall I receive the benefit of that threefold power. May the three refuges, may peace, nay, may Nirvāṇam rest on my head ! With bowed head I worship the all-pitiful Buddhas, the Law, the Paccéka-Buddhas, the Order, and the three sages. I worship every shrine, every saying, and every word of the great Teacher, my spiritual superior and my tutor. By virtue of these feelings of reverence, may my thoughts be freed from sin ! ”

The priests here rise from their knees and resume their seats. The senior, or some other deputed in his stead to officiate, then takes a seat at the top between the two rows. The interrogatories are then proceeded with, as will be found explained in the following translation. The interrogatories being ended, the Pātimokkha is intoned after the manner followed to this day by the Roman Church.

The Office of the Confession of Priests

The priests, in number not less than four, are assembled in the chapter-house on mats laid on the floor and covered with calico. They sit close together, forming three sides of a square, within the consecrated ground, which is marked out by

military pillars. Two of the number are deputed to officiate. The one who takes the principal part sits at the top, in the middle, on a cushion or seat raised above the others. He is designated below as M.; the other, his junior, is designated as N. M. kneels in front of his seat, looking down the chapter-house. N. kneels, also in the middle, facing M.

I. The Pucchâvissajjana, or Interrogatories relating to the requisites for forming a chapter.

N. Praise be to the blessed one, the holy one, to him who has arrived at the knowledge of total truth!

Listen to me, my lord priests; now is the time of the assembly of priests. I will inquire of the rules of discipline from the Venerable.

M. Praise be, etc. Listen to me, my lord priests; now is the time of the assembly. When asked by the Venerable respecting the rules of discipline, I will answer.

N. Sweeping and lamps,
Water and seat,
For Uposath
Are surely meet.

[N. recites this stanza, and then asks the meaning thereof, word for word, as follows:]

Permit me. What means "sweeping"?

M. Doing the sweeping.

N. And "lamps"?

M. The lighting of lamps. Now, as it is daylight, no lamps are needed.

N. "Water and a seat" ?

M. A seat must be provided, and close to it water fit for bathing and drinking. [None is allowed to leave his seat during the service, and water is therefore provided for use if any priest faint or is thirsty.]

N. For the Uposatha these are said to be necessary ?

M. These four things must be attended to before the priests assemble to hold the Uposatha.

N, Consent and purity,
 Telling the season,
 The number of priests,
 Admonition,
 These the requisites
 For the Uposath.

"Consent and purity" ?

M. It is necessary to ascertain the concurrence of those priests whose concurrence it is proper to obtain, and their freedom from ecclesiastical censure. To ascertain these points here is not necessary.

N. "Describing the season" ?

M. Of the three seasons, the cold season, etc. so much has passed, so much remains. Thus they describe the seasons. In our present system there are three seasons : the cold, the hot, and the rainy. In this cold season there are eight

78 THE WAY OF THE BUDDHA

Uposathas (days of the new and of the full moon); of these eight, one has passed; this is one; six remain.

N. "The number of priests"?

M. In this chapter-house the number of priests assembled is so and so.

N. "Admonition"?

M. To admonish the nuns is proper; but as there are now no nuns, that admonition is omitted here.

N. "For the Uposatha these are said to be required"?

M. These five acts ascertaining the consent, etc., are said to be necessary before reciting the Pātimokkha when the Uposatha is held.

N. When it is Uposatha day, when so many priests are assembled,

When there are no offences common to all,
When no one who should be excluded is present,

Then the assembly is said to be formed.

N. "When it is Uposatha day"?

M. Of the three days for holding the Uposatha—the 14th day, the 15th day, and the day of a special meeting. To-day is the Uposatha of the 15th day.

N. "When so many priests are assembled"?

M. When so many duly qualified priests are met to keep this Uposatha—at least four priests undefiled and not put out of the priesthood by a

chapter—the same being seated in a consecrated place, not leaving between one and another a space of two and a half cubits.

N. "When there are no offences common to all"?

M. When there is no guilt common to all—by taking food at forbidden times, or in other ways. [By this is meant that, if the whole quorum are guilty of the *same offence*, they cannot hold an Uposatha.]

N. "When no one who should be excluded is present"?

M. When there are present no persons whom it is proper to keep at a distance of two and a half cubits; namely, the persons coming under the twenty-one heads of laymen, eunuchs, etc.

N. "The assembly is said to be formed"?

M. When priests are assembled, and these four requisites are found to exist, the assembly is said to be formed.

Having concluded the preliminaries and pre-requisites, I will recite the Pātimokkha under the sanction of the priests here assembled, who have purged their faults by confession and are on friendly terms.

End of the Pucchāvissajjana, or Interrogatories.

[The two priests who are kneeling here rise; the junior, N., takes a place at the bottom of one of the sides; the senior, M., takes the raised seat provided for him in the centre, and proceeds

to recite the Pâtimokkha from memory—no book is used.]

II. The Nidâna, or Introduction.

Praise be to the blessed one, the holy one, to him who has arrived at the knowledge of total truth !

Listen to me, my lord priests. To-day is the Uposatha of the full moon. Now that the priests are assembled, let them keep the Uposatha, let them recite the Pâtimokkha. Have the preliminaries required of the priesthood been attended to ? Venerable sirs, assure me of your freedom from liability to ecclesiastical censure. I will recite the Pâtimokkha.

We all gladly ask you to do so, we are all attention.

If there is a fault in any one, let him declare it. If there is no one guilty of a fault, it is meet to keep silence. Now, venerable sirs, by your silence I know that you are pure. Now to every separate question there must be an answer. In this way, in such an assembly as this, the question is put three times. If any priest, when asked three times, knowingly omits to declare his fault, it is a deliberate lie. Venerable sirs, a deliberate lie has been declared by the Buddha to be an obstacle to the attainment of merit. Therefore every fault must be declared by a priest who has knowingly committed one if he wishes to be cleansed

from it, for to him who makes confession the way is easy. Venerable sirs, the introduction has been recited. Thus I question you, venerable sirs. Are you pure in this matter ? A second time I question you. Are you pure in this matter ? A third time I question you. Are you pure in this matter ? Venerable sirs, thus by your silence I know that you are pure.

The reciting of the Introduction is finished.

Then follow the Pârâjikâ (III.), the four deadly sins ; the Samghâdisêsa, or thirteen faults involving temporary separation from the priesthood (IV.) ; the Aniyatâ dhammâ, or two undetermined offences (V.) ; the Nissaggiyâ pâcittiyyâ dhammâ, or thirty faults requiring confession and absolution, and involving forfeiture of the article in reference to which the offence has been committed (VI.) ; the Pâcittiyyâ dhammâ, or ninety-two faults requiring confession and absolution (VII.) ; the Pâtidesaniyâ dhammâ, or four offences requiring confession (VIII.) ; the Sekhiyâ dhammâ, or seventy-five rules of conduct (IX.) ; and the Adhikarañpasamathâ dhammâ, or seven rules for settling cases (X.).

The whole is sometimes known as the Two hundred and twenty-seven Precepts.

At the end of each chapter the question is put three times : "Are ye pure in this matter ?" and at the close of the whole Pâtimokkha we

read : " So much of the extracts from the sayings of the blessed one, and of what is contained in those sayings, comes into reading twice a month. It must be obeyed by all in peace, with readiness, without dispute."

Penance and Probation

The above is the general confession of Bhikkhus and Theras. In individual cases of probation, penance, and rehabilitation there are separate Kammavâcâs, or Acts of the Chapter, such as the following :

" Venerable sirs, I have been guilty of many offences involving temporary separation from the Brotherhood, but I am unaware alike of the degree of such offences and of the duration of the times. I remember neither, and am, in fact, uncertain as to both. So I ask the venerable assembly for a probation of complete purification on account of these offences."

One of the elders then says :

" May the reverend chapter hear me ! A certain Bhikkhu has committed numerous offences involving temporary separation from the Brotherhood, but he is not aware either of the degree of such offences or of the duration of the times. He recalls neither, and is, indeed, uncertain as to both. On account of these offences he asks the Saṅgha for a probation of complete purification.

If it seem meet to the chapter, let it impose upon the said Bhikkhu a probation of complete purification on account of these offences.

This is the motion.

Whosoever is in favour of the motion, let him be silent ; whoso does not approve, let him speak ! I say the same thing thrice."

The offender then says :

" Having been thus put under probation, let the Sangha understand that I will carry it through to the end. I keep the probation, yea, I keep it."

Again :

" I appreciate and keep the probation. I appreciate and keep the penance, yea, I keep it. By this Act the evil nature departs and the good abides. Having received rehabilitation I can attain nothing better than Nirvāṇam ! "

The text of these Acts of the Buddhist Chapter is written, not in the ordinary round character, but in square letters painted on with a thick black resinous gum, and requires a special cultivation to read it. Shway Yoe thus describes these manuscripts :

" The leaves are formed either of the ordinary palm-leaf, thickly covered with red lacquer and profusely ornamented round the border and between the lines with gilded figures of nats and elaborate scroll-work, or, in the case of the more

84 THE WAY OF THE BUDDHA

sacred monasteries, of the king's discarded *pasohs*. None may wear these waistcloths after the Great King of Righteousness has tired of them, and many are therefore made use of for this purpose. Portions of them are taken, doubled over, and then covered with numerous coatings of wood-oil and a paste composed of this same *thisi* with finely sifted burnt rice-husks, sawdust, and rice-water, until at last they become firm as a piece of cardboard, but vastly more pliant. Then the sheets are emblazoned and the text painted on, the whole being enclosed between richly illuminated teak boards. Few more splendid-looking manuscripts can be seen anywhere."

CHAPTER VIII

THE IDEAL BUDDHIST

In the Buddhist scriptures the true Bhikshu is described as follows :

" Whosoever is desirous of doing good and of striving after that state of perfect peace—Nirvāṇam, must be without guile, upright and conscientious, mild in word, friendly, modest, content, and of few wants ; without care, of restful heart, without arrogance and without avarice. He must do nothing low, but always live according to the sacred doctrine in thought, word, and deed, and, having become confirmed in the knowledge of the four Noble Truths, should blamelessly tread the Noble Eightfold Path. Let him not exult at fortune nor be cast down at misfortune ; success should not make him proud nor, persecution depressed. Let him always preserve the equanimity of one who is free from volition.

" Let him ever remember, that it is not the robe that makes the Sramana, not the external observance of oaths and rites, not life in the forest,

poverty and dependence, not knowledge and learning. Whoso is free from all sensual passions, is of pure heart and has overcome selfishness, he alone is a true disciple of the Enlightened. Let him, therefore, cultivate inner perfection, the attainment of knowledge, equanimity, and benevolence.

"Toward all living beings, on earth and in the worlds beyond, the weak and the strong, the high and the low, the good and the bad, the near and the far, let him be well disposed.

"Let him deceive none, threaten none, despise none, hurt none. As a mother on her only child, so let him, full of compassion and benevolence, look upon all beings every day and every hour.

"As a deep mountain lake, pure and unruffled, be the spirit of him who walks along the Noble Eightfold Path.

"For he who—free from superstition and vanity, from hope and fear, passion and avarice, love and hatred—lives in purity, who has wholly overcome the longing after existence and has obtained true knowledge, will put an end to sorrow and new birth, and enter Peace supernal (*Parinirvāṇam*)."

The ideal of this most interesting and important system is nowhere more clearly and sweetly expressed than in the 183rd verse of the *Dharma-pada*:

“*Sabbapāpassa akaraṇam, kusalassa upasampadā,*
Sacittapariyōdapanam : etam Buddhāna sāsanam.”

“To shun all sin ; the fulfilment of virtue ;
 The purification of thought : this is the law
 of the Enlightened ! ”

Being the words of the master himself, they appeal to both the great schools of Buddhist thought, the *Mahāyāna*, which prevails in Nepal, Bhutan, Tibet, China, Korea, and Japan ; and the *Hīnayāna*, which is that of Ceylon, Southern India, Burma, and Siam.

Such then, is the Way of the Buddha, and we may well be thankful that, 500 years before the birth of our blessed Lord, such an ideal was set before the world. It is quite true that this “Light of Asia” has since been greatly obscured and sometimes wholly lost. One thing, however, has ever been characteristic of the disciples of the Tathāgata, namely, a very real regard for saintship, wherever found. Of the Founder of Christianity the devout follower of the Buddha speaks as “the dear Nazarene, the Arhat who attained Nirvāṇam, to whom every Buddhist will bring adoration.”

But a religion of mere morality can never satisfy all the cravings of the human soul, and we may surely hope and pray that all the world

poverty and dependence, not knowledge and learning. Whoso is free from all sensual passions, is of pure heart and has overcome selfishness, he alone is a true disciple of the Enlightened. Let him, therefore, cultivate inner perfection, the attainment of knowledge, equanimity, and benevolence.

"Toward all living beings, on earth and in the worlds beyond, the weak and the strong, the high and the low, the good and the bad, the near and the far, let him be well disposed.

"Let him deceive none, threaten none, despise none, hurt none. As a mother on her only child, so let him, full of compassion and benevolence, look upon all beings every day and every hour.

"As a deep mountain lake, pure and unruffled, be the spirit of him who walks along the Noble Eightfold Path.

"For he who—free from superstition and vanity, from hope and fear, passion and avarice, love and hatred—lives in purity, who has wholly overcome the longing after existence and has obtained true knowledge, will put an end to sorrow and new birth, and enter Peace supernal (*Parinirvānam*)."

The ideal of this most interesting and important system is nowhere more clearly and sweetly expressed than in the 183rd verse of the *Dharma-pada*:

“Sabbapāpassa akaraṇam, kusalassa upasampadā,
 Sacittapariyōdapanam : étam Buddhāna sāsanam.”

“To shun all sin ; the fulfilment of virtue ;
 The purification of thought : this is the law
 of the Enlightened ! ”

Being the words of the master himself, they appeal to both the great schools of Buddhist thought, the *Mahāyāna*, which prevails in Nepal, Bhutan, Tibet, China, Korea, and Japan ; and the *Hīnayāna*, which is that of Ceylon, Southern India, Burms, and Siam.

Such then, is the Way of the Buddha, and we may well be thankful that, 500 years before the birth of our blessed Lord, such an ideal was set before the world. It is quite true that this “Light of Asia” has since been greatly obscured and sometimes wholly lost. One thing, however, has ever been characteristic of the disciples of the Tathāgata, namely, a very real regard for saintship, wherever found. Of the Founder of Christianity the devout follower of the Buddha speaks as “the dear Nazarene, the Arhat who attained Nirvāṇam, to whom every Buddhist will bring adoration.”

But a religion of mere morality can never satisfy all the cravings of the human soul, and we may surely hope and pray that all the world

88 THE WAY OF THE BUDDHA

may come to listen to that voice of unearthly sweetness :

" In the world ye shall have tribulation ; but be of good cheer, I have overcome the world ! "

" I am the Light of the world ; he that followeth Me shall not walk in darkness, but shall have the Light of Life ! "

APPENDIX

SĀMSKṚT AND PĀLI TEXTS OF WORKS TRANSLATED
OR REFERRED TO IN THE TREATISE

Rg-vēda, i. 164

34 and 35

- Pṛkk'āmi tvā parah antah pṛt'ivjāḥ ; pṛkk'āmi
jatra b'uvasja nāb'ih |
Pṛkk'āmi tvā vṛṣ'nah aśvasja rētah ; pṛkk'āmi
vākah paramāḥ vi-ōma || 34 ||
Ijam vēdih parah antah pṛt'ivjāḥ ; ajah jagnah
b'uvasja nāb'ih |
Ajah Sōmah vṛṣ'nah aśvasja rētah ; Brahmā
ajah vākah paramāḥ vi-ōma || 35 ||

Rg-vēda, x. 129

- Na asat āśit nō iti sat āśit tadānīm na āśit raḡah
nō iti vi-ōma parah jat |
Kīm ē avarīvariti kuha kasja ūrman aśp'ah
kīm āśit gahanāḥ gab'irāḥ || 1 ||

Na mṛtjuh āśit amṛtam na tarhi na rāgjāh ahūh
 āśit pra-kētah |
 Ānīt avātam svad'ajā tat Ēkam, tasmāt ha anjat
 na parah kim kana āsa || 2 ||
 Tamah āśit tamasā gūlham agrē apra-kētām
 salilam sarvam āh idam |
 Tukk'jēna āb'u api-hitaṁ jat āśit tapasah tat
 mahinā agājata ēkam || 3 ||
 Kāmah tat agrē sam̄ avartata ad'i manasah rētah
 prat'amām jat āśit |
 Satah band'um asati nih avindan, hṛdi prati-is'ja
 kavajah manis'ā || 4 ||
 Tiraśkinah vi-tatah raśmih ēs'ām ad'ah svit āśit
 upari śvit āśit. |
 Rētah-d'āh āsan mahimānah āsan svad'ā avastāt
 pra-jatih parastāt || 5 ||
 Kah add'ā vēda kah iha pra-vōkat kutah ā-gātā
 kutah ijam vi-sṛṣṭih |
 Arvāk dēvāh asja vi-sargānēna at'a kah vēda
 jatah ā-bab'ūva || 6 ||
 Ijam vi-sṛṣṭih jatah ā-bab'ūva jadi vā dad'ē jadi
 vā na |
 Jah asja Ad'i-aks'ah paramē vi-ōman, Sah anga
 vēda jadi vā na Vēda || 7 ||

Rg-vēda, x. 90

Sahasra-śīrs'ā Purus'ah, sahasra-aks'ah, sahasra-
 pāt;

- Sah b'ūmīn viśvatah vṛtvā ati atis'ṭat daśa-
angulam || 1 ||
- Purus'ah éva idam sarvam jat b'ūtah jat ka
b'avjam uta amṛta-tvasja Isānah jat annēna
ati-rōhati || 2 ||
- Etāvān asja mahimā atah gjājān ka Purus'ah |
Pādah asja viśvā b'ūtāni tri-pāt asja amṛtam divi
|| 3 ||
- Tri-pāt ūrd'vah ut ait Purus'ah pādah asja iha
ab'avat punariti |
- Tatah vis'pañ vi' akrāmat sāśanānaśanē iti ab'i
|| 4 ||
- Tasmāt vi-rāṭ agājata vi-rāgah ad'i Puru-
s'ah |
- Sah gātah ati arikjata paśkāt b'ūmīn at'ō iti
purah || 5 ||
- Jat Purus'ēṇa havis'ādēvāh jagnāmatanvata |
Vasantah asja āśit āgjam grīsmah id'mah śarat
havih || 6 ||
- Tam jagnām barhis'i pra āuks'an Purus'ām gātām
agratah tēna dēvāh ajamgata sād'jāh, rs'ajah
ka jē || 7 ||
- Tasmāt jagnāt sarva-hutah saṁ-b'r̥tam prs'at-
āgjam |
- Paśūn tān Kakrō vājavjān āraṇjān grāmjāh ka jē.
|| 8 ||
- Tasmāt jagñāt sarva-hutah ṛkah, sāmāni, gāgni-
rē |

K'āndāmīsi gāgnirē tasmāt jaṄuh, tasmāt agājata
 || 9 ||

Tasmāt aśvāḥ agājanta jē kē ka ub'ajādataḥ |
 Gāvah ha gāgnirē tasmāt, tasmāt gātāḥ agāvajah
 || 10 ||

Jat Purus'aṁ vi adad'uh katid'ā vi akalpajan |
 Muk'aṁ kīṁ asja kāu bāhū iti kāu ūrū iti pādāu
 ukjētē iti || 11 ||

Brāhmaṇah asja muk'aṁ āśit bāhū iti Rāgānjaḥ
 kṛtaḥ

Ūrū iti taṭ asja jat Vāiśjāḥ pat-b'jāḥ Sūdraḥ
 agājata || 12 ||

Kāndramāḥ manasah gātāḥ kaks'ōḥ Sūrjaḥ agā-
 jata

Muk'āt Indraḥ ka Agnih ka prāṇāt Vājuḥ agājata
 || 13 ||

Nāb'jāḥ āśit antariks'aṁ śirs'nah Djāuh saṁ
 avartata

Pat-b'jāṁ b'ūmih diśah ērōtrāt tat'ā lōkān ākal-
 pajan || 14 ||

Sapta asja āsan pari-d'ajah trih sapta sam-id'ah
 kṛtaḥ

Dēvāḥ jat jaṅnam tanvānāḥ abad'nan Purus'aṁ
 paśum || 15 ||

Jaṅnēna jaṅnam ajangata dēvāḥ tāni d'armāṇi
 prat'āmāṇi āsan

Tē ha nākam mahimānāḥ sankata jatra pūrvē
 sād'jāḥ santi dēvāḥ || 16 ||

Śrī B'agavad Gitā śloka

Bahūnāṁ gānmanāmantē gñānavān māṁ prapadjatē;

Vāsudēvah sarvamiti sa Mahātmā sudurlab'ah.
vii. 19.

B'aktim maji parāṁ kṛtvā māmēvais'jatjasamśajam. xviii. 63.

Sarva d'armān paritjaṅga māmēkam śaraṇam
vraṅga.

Māṁ hi Pārt'a vjapāśritja jē 'pi sjuh pāpajōnajah
Strijō Vaiśjāstat'ā sūdrāstē 'pi jānti parāṁ gatim.

xxxii.

Mahātmanas tu Māṁ Pārt'a daivīm prakṛtimāśritah,

B'agantjananjanamanasō gñātvā b'ūtādimavajam. ix. 13.

St'ānē Hṛs'ikēśā tava prakīrttjā,

Āgat prahṛs'jatjanuruṅjatē ka. xi. 36.

Jadā jadā hi d'armmasja glānirb'avati B'ārata,
Ab'jutt'ānamad'armmasja tadātmānam sṛgāmjhāham. iv. 67.

Paritrāṇāja sād'ṛnām vināśāja ka duskr̥tām,

D'armmasamst'āpanārt'āja samb'avāmi jugē jugē.

Purus'ah sa parah Pārt'a b'aktjā lab'jastvananjajā
Jasjāntah st'āni b'ūtāni jēna sarvvamidam
tatam.

Vēdānta Sūtras.

1. At'ātōbrahmaśigñāsā.
2. Ěanmādjasja jatah.
3. Sāstrajōnitvāt : tattu samanvajāt.
4. Īks'atēnārśavdām : gōnaśkēnnātmaśavdāt ; tannis'ṭasja mōks'ōpadēśāt ; ānandamajōb'jāsāt.
5. Avast'itōriti kāśakṛtasmah.
6. Praktatiśka pratiśnā dṛṣṭāntānuparōd'āt.
7. B'āvē kōpalavd'ah.
8. Lōkavattu līlākāivaljam.

Bṛhadāraṇjaka-Upaniśad

3, viii. 7-9

Sa hōvāka jadūrdg'ām Gārgi, divō jadavāk
pṛt'ivjā jadantarā djāvāpṛt'ivī imē jadb'ūtañka
b'avakka b'avis'jakkkē tjākaks'ata Ākāśa ēva tadō-
tañka prōtaśkēti kasminnu k'alvākāśa ḍtaśka
prōtaśkēti.

Sa hōvākaitadvai tadaks'araṁ Gārgi ! Brāhma-
manā ab'ivadantjasja lamanāvahrasvamadīr-
g'amalōhitamasnēhamakk'ājamatamō 'vājanā-
kāśasaṅgamarasamagand'asakaks'us'kamaśrōtra-
mavāgamanō 'tēgaskamaprāṇimamuk'āmamātra-
manantaramavāhjam na tadaśnāti kaśkana.

Ētasja vā Aks'arasja praśāsanē Gārgi ! Sūrjjā-
kandramāśāu vid'ptāu tis'ṭata ētasja & Aks'arasja

praśāsanē Gārgi ! Djavapṛtīvjāu vid'vatē tis'ṭata
 ētasja vā Aks'arasja praśāsanē Gārgi ! Nimēs'ā
 muhūrttrā ahōrātrāṇjardd'amāsā māsā ḗtavah.
 Saṁvatsarā iti vid'ṛtāstis'ṭantjētasja vā Aks'arasja
 praśāsanē Gārgi ! Prākjō 'njā nadajah sjandantē
 k'ētab'jah parvatēb'jah pratikjō 'njā jām jāñka
 diśamanvēti ētasja vā Aks'arasja praśāsanē Gārgi !
 Dadatō manus'jāh praśāmsanti jaǵamānam dē-
 vā darvīn pīnarō 'nvājattāh.

Īśa-Upanis'ad

Īśā vāsjam idam sarvam jat kim ka ḡagatjām
 ḡagat. Tēna tjaktēna b'uñgīt'āh mā gṛd'ah kasja
 svit d'anam. 1

Kurvan ēva iha karmmāni gígīvis'ēt ēatam
 samāh. Ēvam tvaji na anjat'ā itah asti na
 karmma lipjatē narē. 2

Asurjjāh nāma tē lōkāh and'ēna tamasā
 āvṛtāh. Tān tē prētja api gakkk'anti jē kē ka
 ātmahanah ḡanāh. 3

Anēgat ēkam manasah ḡavijah na ēnat dēvāh
 āpnuvan pūrvam ars'at tat d'āvatah anjān atjēti
 tis'ṭat tasmin apah Mātariśvā dad'āti. 4

Tad ēgati tat na ēgati tad dūrē tat u antikē.
 Tat antah asja sarvasja tat u sarvasja asja
 bāhjatah. 5

Jah tu sarvāṇi b'ūtāni ātmāni ēva anu paśjati.

Sarvab'ūtēs'u ka ātmānam tatah na viḡugupsatē.

6

Jasmin sarvāṇi b'ūtāni ātmā ēva ab'ūt viḡānatah. Tatra kah mōhah kah śōkah ēkatvam anupaśjatah.

7

D'AMNAKAKKA

Namō taesa b'agavatō arahatō sammásambudd'assa!

Ēvam mē sutam : Ēkām samajām B'agavā Bārāṇasijām viharati Isipatane Migadājē. Tatra k'ō B'agavā pañkavaggije b'ikk'ū āmantēsē :

|| 1 ||

“ Dvē 'mē, b'ikk'ave, antā pabbagītēna na sēvitabbā. Katamē dvē ? ”

Jō kājam kāmēsu kāmasuk'allikānujōgō hīno gammō pot'ug्गanikō anarijō anatt'asaṅphitō ; ētē k'ō b'ikk'avē ub'o antē anupagamma maṛggimā paṭipadā Tat'āgatēna ab'isambudd'ā kakk'ukaraṇi ūṇakaraṇi upasamāja ab'iñūāja sambod'āja nibbāṇāja samvattati.

|| 2 ||

Katamā ka sā b'ikk'ave maṛggimā paṭipadā Tat'āgatēna ab'isambudd'ā kakk'ukaraṇi ūṇakaraṇi upasamāja ab'iñūāja sambod'āja nibbāṇāja samvattati ?

Ajām ēva ariyō att'aṅgikō maggō sejjat'idaṇi : Sammādiṭṭ'i, sammāsaṅkappō, sammāvākā, sammākammantō, sammāāgīvō, sammāvājāmō, sammāsati, sammāsaṅmād'i.

|| 3 ||

Ajaṁ k'ô sâ, b'ikk'ave, magg'îmâ paṭipadâ
 Tat'âgatêna ab'isambudd'hâ kakk'ukarapî ñâna-
 karapî upasamâja ab'iññâja sambod'hâja nibbâñâja
 samvattati. || 3 ||

Idaṁk'ô pana, b'ikk'ave, dukk'amariyasakkam :
 gâti pi dukk'hâ, gârâ pi dukk'hâ, vjâd'i pi dukk'hâ,
 marapam pi dukk'am, appijêhi sampajôgôdukk'ô,
 pijêhi vippajôgô dukk'ô, jam pi ikkam na lab'ati
 tam pi dukk'am samk'ittêna pañk'upâdânakk'an-
 d'hâ dukk'hâ. || 4 ||

Idaṁ k'ô pana, b'ikk'ave, dukk'asamudajam
 arijasakkam : jâjam tanhâ pônobb'avikâ nandi-
 râga-sahagatâ tatra tatrâb'inandini, sejjat'idaṁ :
 Kâmataṇhâ, b'avataṇhâ, vib'avataṇhâ.

|| 5 ||

Idaṁ k'ô pana, b'ikk'ave, dukk'anirôd'am arija-
 sakkm, jô tassa jêva tanhâja asesa-virâga-nirôd'ô
 kâgô paṭinissagô mutti analajô. || 6 ||

Idaṁ k'ô pana, b'ikk'ave, dukk'anirôd'agâminî
 paṭipadâ arijasakkam.

Ajaṁ êva arijô att'amgikô maggô : sejjat'idaṁ
 sammâdiṭṭ'i — pê — sammâsamâd'i. || 7 ||

Idaṁ dukk'am arijasakkam ti mî, b'ikk'ave,
 pubbê ananussutêsu d'ammêsu kakk'um udapâdi,
 ñânam udapâdi, paññâ udapâdi, viggâ udapâdi,
 alôkô udapâdi. || 8 ||

Tam k'ô pan' idaṁ dukk'am arijasakkam
 pariññêjan ti mî, b'ikk'ave, pubbê ananussutêsu

d'ammēsu — pê — pariññātan ti mē, b'ikk'ave,
pubbē ananussutēsu d'ammēsu kakk'um udapādi,
ñānañāp udapādi, paññā udapādi, viggā udapādi,
alōkō udapādi. || 9 ||

Idam dukk'asamudajam arijasakkam ti mē,
b'ikk'ave — pê — alōkō udapādi. || 10 ||

Tam k'ô pan' idam dukk'asamudajam arija-
sakkam pahātabban ti mē b'ikk'ave — pê —
pahīnan ti mē b'ikk'ave — pê — alōkō udapādi.

|| 11 ||

Idam dukk'anirōd'am arijasakkam ti mē
b'ikk'ave — pê — alōkō udapādi. || 12 ||

Tam k'ô pan' idam dukk'anirōd'am arijasakkam
saññikatabban ti mē, b'ikk'ave — la — saññita-
ban ti mē, b'ikk'ave — pê — alōkō udapādi.

|| 13 ||

Idam dukk'anirōd'agāmini paṭipadā arijasakkān
timē, b'ikk'ave — pê — alōkō udapādi. || 15 ||

Jāva kivañka mē, b'ikk'ave, imēsu katusu
arijasakkēsu ēvam ti-parivat̄tam dvādasā-kāram
jat'āb'ūtam ñānadassanañ na suvisudd'am ahōsi :
n' ēva tāvāham b'ikk'ave sadēvakē lōkē samārakē
sabrahmakē sassamañabrāhmañjā paññāja sadē-
vamanussāja anuttaram sammāsambōd'īm ab'i-
sambudd'ō pakkāññāsiñ. || 16 ||

Jatō ka k'ô mē, b'ikk'ave, imēsu katusu arija-
sakkēsu ēvam tiparivat̄tam dvādasākāram jat'ā-
b'ūtam ñānadassanañ suvisudd'am ahōsi, at'ā-

ham, b'ikk'ave, sadēvakē lōkē samārakē sabrah-makē sassamaṇabrahmaṇijā pagāja sadēvamanus-sāja anuttaraṇ sammāsambhōd'iṁ àb'isambudd'ōti pakkaññāsiṁ. || 17 ||

Nānañka pana mē dassaṇaṇ udapādi: "Akuppā mē kētō-vimutti, ajam antimā gāti, n' att'i dāni punabb'avō ti." || 18 ||

Idam avōka B'agavā : attamanā pañkavaggijā b'ikk'ū B'agavatō b'āsitaṇ ab'inandanti.

|| 19 ||

Imasmīm ka pana vejjākaranyaśmīm b'aññamānē ājasmatō Koṇḍaññassa viraṅgam vitamalaṇ d'ammakakk'uṇ udapādi: "Jaṇ kiñki samudaja-d'ammam sabbam tam nirōd'a-d'amman ti."

|| 20 ||

Pavattitē ka pana B'agavatā d'ammakakkō B'ummā dēvā saddam anussāvēsum : "Èvam B'agavatā Bārāṇasijām Isipatanē Migadājē anuttaraṇ d'ammakakkaṇ pavattitaṇ, appaṭivatti-jām samaṇēna vā brāhmaṇēna vā dēvēna vā Mārēna vā Brahmunā vā kēnaki lōkasmin ti."

|| 21 ||

B'ummānaṇ dēvānam saddam sutvā Kātumahārāgikā dēvā saddam anussāvēsum — pē —

|| 22 ||

Kātumahārāgikānam dēvānam saddam sutvā, Tāvatiṣṇā dēvā saddam anussāvēsum — pē —

|| 23 ||

Jámâ dêvâ — pê —	24
Tusitâ dêvâ — pê —	25
Nimmánarati dêvâ — pê —	26
Paranimmittavasavattinôdêvâ — pê —	27
Brahmapârisaggâ dêvâ — pê —	28
Brahmapurôhitâ dêvâ — pê —	29
Mahâbrahmâ dêvâ — pê —	30
Parittâb'â dêvâ — pê —	31
Appamânab'â dêvâ — pê —	32
Ab'assarâ dêvâ — pê —	33
Parittasub'â dêvâ — pê —	34
Appamâñasub'â dêvâ — pê —	35
Sub'akinñâ dêvâ — pê —	36
Vêhapp'alâ dêvâ — pê —	37
Asaññasatiâ dêvâ — pê —	38
Avihâ dêvâ — pê —	39
Attappâ dêvâ — pê —	40
Sudassâ dêvâ — pê —	41
Sudassi dêvâ — pê —	42
Akaniñ'â dêvâ — pê —	43

Êvarñ B'agavatâ Bârânasijam Isipatanê Migadâjê anuttaram p d'ammakkam pavattitam appaṭivattijam samanêna vâ brâhmañêna vâ dêvêna vâ Mârêna vâ Brahmunâ vâ kênakî vâ lôkasmin ti. || 44 ||

Iti ha têna k'aññêna têna lajêna têna muhuttêna jâva Brahmañlôkâ saddô abb'uggañki, ajañka k'ô dasasahassilôkad'âtu samkampi, sampakampi,

sampavēd'i; appamāṇō ḱa ujārō ōb'āsō lōkē pāturaḥōsi atikkamma dēvānam dēvānub'āvan ti. || 45 ||

At'a k'ō B'agavā udīnam udānēsi : " Aññāsi vata b'ō Konḍaññō, aññāsi vata b'ō Konḍaññō ti." || 46 ||

Iti hi 'daṇ ḫjasmatō Konḍaññassa Aññāta-konḍaññō tv ēva nāmaṇ ahōsi. || 47 ||

ACTS OF THE CHAPTER

KAMNAVĀKĀM

Suṇātu mē b'antē saṅg'ō ! Idam saṅg'assa kaṭ'inadussam uppannam. Jadi saṅg'assa pat-takallam, saṅg'ō imam kaṭ'inadussam itt'annāmassa b'ikk'unō dadejja kaṭ'inam att'aritum.

Ēsā ñatti.

Suṇātu mē b'antē saṅg'ō ! Idam saṅg'assa kaṭ'inadussam uppannam. Saṅg'ō imam kaṭ'inadussam itt'annāmassa b'ikk'unō dēt~~kaṭi~~nam att'aritum.

Jâmâ dêvâ — pê —	24
Tusitâ dêvâ — pê —	25
Nimmânarati dêvâ — pê —	26
Paranimmitavasavattinôdêvâ — pê —	27
Brahmapârisag्गâ dêvâ — pê —	28
Brahmapurôhitâ dêvâ — pê —	29
Mahâbrahmâ dêvâ — pê —	30
Parittâb'â dêvâ — pê —	31
Appamânab'â dêvâ — pê —	32
Ab'assarâ dêvâ — pê —	33
Parittasub'â dêvâ — pê —	34
Appamâpasub'â dêvâ — pê —	35
Sub'akiññâ dêvâ — pê —	36
Vêhapp'alâ dêvâ — pê —	37
Asaññasattâ dêvâ — pê —	38
Avihâ dêvâ — pê —	39
Attappâ dêvâ — pê —	40
Sudassâ dêvâ — pê —	41
Sudassi dêvâ — pê —	42
Akaniñt'â dêvâ — pê —	43

Èvam B'agavatâ Bârânasijam Isipatanê Migadâjê anuttaram d'ammakkam pavattitam appâtivattijam samanêna vâ brâhmañêna vâ dêvêna vâ Mârêna vâ Brahmunâ vâ kênaki vâ lôkasmin ti. || 44 ||

Iti ha têna k'aññêna têna lajêna têna muhuttêna jâva Brahma lôkâ saddô abb'uggañki, ajañka k'ó dasasahassilôkad'âtu sampakampi, sampakampi,

sampavēd'i; appamāṇō ḱa uṭārō ḫb'āsō lōkē pāturaḥōsi atikkamma dēvānam dēvānub'āvan ti. || 45 ||

At'a k'ō B'agavā udīnam udānēsi : " Aññāsi vata b'ō Koṇḍaññō, aññāsi vata b'ō Koṇḍaññō ti." || 46 ||

Iti hi 'daṇ ājasmatō Koṇḍaññassa Aññāta-koṇḍaññō tv ēva nāmam ahōsi. || 47 ||

ACTS OF THE CHAPTER

KAMMAVĀKĀM

Suṇātu mē b'antē saṅg'ō ! Idam saṅg'assa kaṭ'inadussam uppannam. Jadi saṅg'assa pat-takallam, saṅg'ō imam kaṭ'inadussam itt'an-nāmassa b'ikk'unō dadejja kaṭ'inam att'aritum.

Esā ūatti.

Suṇātu mē b'antē saṅg'ō ! Idam saṅg'assa kaṭ'inadussam uppannam. Saṅg'ō imam kaṭ'inadussam itt'an-nāmassa b'ikk'unō ~~dātā~~^{SAKVID} nam att'aritum.

Jassâjasmatô k'amati imassa kaṭ'inadussassa itt'annâmassa b'ikk'unô dânam kat'inam att'aritum, sô tuṇhassa; jassa na kk'amati, sô b'âsejja. Dinnam idaih saṅg'êna kaṭ'inadussam itt'annâmassa b'ikk'unô kaṭ'inam att'aritum. K'amati saṅg'assa tasmâ tuṇhî: évam êtañ d'ârajâmiti.

Kaṭ'inadâjakassa vatt'am att'i sakê sô tam agânantô pukk'ati: "B'antê kat'am kaṭ'inam dâtabban ti?"

Tassa évam âkikk'itabbam: "Tiṇñam Kivarânam aññatara-pahônakam surijuggamana-samajê - vatt'am kaṭ'inakivaram dêmâ ti dâtum vattati:

"Att'arakêna b'ikk'unâ sakê saṅg'âti jâ kaṭ'inam att'aritu kâmô hōti, pôrâñikâ saṅg'âti paikkudd'aritabbâ: navâ saṅg'âti ad'itt'atabbâ, 'imâja saṅg'âti jâ kaṭ'inam att'arâmiti,' vâkâ b'inditabbâ. Têna kaṭ'inatt'arakêna b'ikk'unâ saṅg'am upasainkamitvâ ékamsañ uttarâsañg'am karitvâ añgalim paggahetvâ évam assa vañansjô:

"Att'atam, b'antê, saṅg'assa kaṭ'inam d'am-mikô kaṭ'inatt'ârô, anumôdat'a!"

"Att'atam âvusô saṅg'assa kaṭ'inam d'ammi-kô kaṭ'inatt'ârô anumôdamâ ti!"

Sunâtu mē b'antê saṅg'ô! Jadi saṅg'assa pattakallam saṅg'ô kaṭ'inam udd'arejja.

Èsâ fiatti :

Suṇātu mē b'antē saṅg'ō ! Jadi saṅg'assa pattakallaiḥ saṅg'ō kaṭ'inam udd'arati. Jassā-jasmatō k'amati kaṭ'inassa ubb'ārō sô tuṇhassa ! jassa na kk'amati, sô b'āsejja.

Ubb'atam saṅg'ēna kaṭ'inaiḥ ! K'amati saṅg'assa tasmā tuṇhī : évam étam d'āra-jāmīti.

TIKIVARĒNA AVIPPAVĀSA

Suṇātu mē b'antē saṅg'ō ! Jô sô saṅg'ēna tikivareṇa avippavāsô sammatō. Jadi saṅg'assa pattakallaiḥ saṅg'ō tam tikivareṇa avippavāsaṁ samūhanejja.

Èsâ fiatti :

Suṇātu mē b'antē saṅg'ō ! Jô sô saṅg'ēna tikivareṇa avippavāsô sammatō, saṅg'ō tam tikivareṇa avippavāsaṁ samūhanati. Jassājasmatō k'amati étassa tikivareṇa avippavāsassa samugg'ātō, sô tuṇhassa ; jassa na kk'amati, sô b'āsejja. Samūhatō sô saṅg'ēna tikivareṇa avippavāsô. K'amati saṅg'assa tasmā tuṇhī : évam étaiḥ d'āra-jāmīti.

UPOSAT'A KAMMAVĀKĀ

Suṇātu mē b'antē saṅg'ō ! Jâ sâ saṅg'ēna sīmā sammannitā samānasamvāsâ êk' uposat'a :

jadi saṅg'assa patakkallam saṅg'ō tañ simati samūhanejja.

Esā ñatti :

Suṇātu mē b'antē saṅg'ō ! Jā sā saṅg'ēna simā sammannitā samānasamvāsā ēk' upōsat'ā, saṅg'ō tam simati samūhanati. Jassājasmatō k'amati etissā simāja samānasamvāsāja ēk' upōsat'āja samugg'atō, sō tuṇhassa ; jassa naik' amati, sō b'āsejja. Samūhatā sā simā saṅg'ēna samānasamvāsā ēk' upōsat'ā. K'amati saṅg'assa tasmā tuṇhī : evam étam d'ārajāmīti.

' Puratt'imāja disāja kin nimittam ? ' " Pāsāṇō b'antē ! "

' Esō pāsāṇō nimittam ! '

' Puratt'imāja anudisāja kin nimittam ? ' " Pāsāṇō b'antē ! "

' Esō pāsāṇō nimittam ! '

' Dakk'ināja disāja kin nimittam ? ' " Pāsāṇō b'antē ! "

' Esō pāsāṇō nimittam ! '

' Dakk'ināja anudisāja kin nimittam ? ' " Pāsāṇō b'antē ! "

' Esō pāsāṇō nimittam ! '

' Pakk'imāja disāja kin nimittam ? ' " Pāsāṇō b'antē ! "

' Esō pāsāṇō nimittam ! '

' Pakk'imāja anudisāja kin nimittam ? ' " Pāsāṇō b'antē ! "

‘ Èsô pâsânô nimittam ! ’

‘ Uttarâja disâja kin nimittam ? ’ “ Pâsânô b’antê ! ”

‘ Èsô pâsânô nimittam ! ’

‘ Uttarâja anudisâja kin nimittam ? ’ “ Pâsânô b’antê ! ”

‘ Èsô pâsânô nimittam ! ’

Suñâtu mē b’antê saing’ô ! Jâvatâ samantâ nimittâ kittitâ : jadi saing’assa pattakallai saing’ô êtêhi nimittêhi sîmâni sammannejja samânasamvâsam êk’ upôsat’am.

Èsâ ñatti :

Suñâtu mē b’antê saing’ô ! Jâvatâ samantâ nimittâ kittitâ saing’ô êtêhi nimittêhi sîmâni sammannati samânasamvâsam êk’ upôsat’am. Jassâjasmatô k’amati êtêhi nimittêhi sîmâja sammuti samâuasamvâsâja êk’ upôsat’âja sô tuñhassa ; jassa na kk’amati sô b’âsejja ! Sammatâ sâ sîmâ saing’êna êtêhi nimittêhi samâna-samvâsâ êk’ upôsat’â. K’amati saing’assa tasmâ tuñhi èvam êtam d’ârajâmiti.

Suñâtu mē b’antê saing’ô ! Jâ sâ saing’êna sammata samânasamvâsâ êk’ upôsat’â. Jadi saing’assa pattakallai saing’ô tam sîmâni tilikivarena avippavasam sammanejja t’apetvâ gâmañka gâmûpâkârañka.

Èsâ ñatti :

Suñâtu mē b’antê saing’ô ! Jâ sâ saing’êna

sīmā sammatā samānasamvāsā ēk' upōsat'ā saṅg'ō tam sīmām tīkīvarēna avippavāsām sammannati t'apetvā gāmañīka gāmūpākārañīka.

Jassājasmatō k'amati étissa sīmāja tīkīvarēna avippavāsāja sammuti t'apetvā gāmañīka gāmūpākārañīka, sō tuṇhassa ; jassa na kk'amati sō b'āsejja.

Sammatā sā sīmā saṅg'ēna tīkīvarēna avippavāsā t'apetvā gāmañīka gāmūpākārañīka. K'amati saṅg'assa tasmā tuṇhī : évañ étam d'ārajāmīti.

T'ĒRASAMMUTI

Aham b'antē itt'annāmām t'ērasammutim ikk'āmī ! Sō 'ham, b'antē, saṅg'ām itt'annāmām t'ērasammutim jākāmī ! Dutijam pi jākāpetvā, tatijam pi jākāpetvā bjātténa b'ikk'unā paṭibaléna saṅg'ō ūnāpētabbō :

Suṇātu mē b'antē saṅg'ō ! Ajām itt'annāmō b'ikk'u saṅg'ām itt'annāmām t'ērasammutim jākati. Jadi saṅg'assa pattakallam saṅg'ō itt'annāmassa b'ikk'unō itt'annāmām t'ērasammutim dadejja.

Esā ūnatti :

Suṇātu mē b'antē saṅg'ō ! Ajām itt'annāmō b'ikk'u saṅg'ām itt'annāmām t'ērasammutim

já̄kati, saṅg'ô itt'annāmassa b'ikk'unô itt'annāmañ t'ērasammutim dêti. Jassājasmatô k'amati itt'amāmassa b'ikk'unô itt'annāmañ t'ērasammutijā dānaiñ, sô tunhassa; jassa na kk'amati sô b'āsejja. Dinnâ saṅg'êna itt'annāmassa b'ikk'unô itt'annāmañ t'ērasammuti: k'amati saṅg'assa tasmâ tunhi; évam êtañ d'ārajāmīti.

NÂMASAMMUTI

Aham b'antê itt'annāmañ nāmasammutim iṄ-kâmi! Sô 'ham, b'antê, saṅg'am itt'annāmañ nāmasammutim jákāmīti. Dutijam pi jákāpetva tatijam pi jákāpetva bjāttêna b'ikk'unâ paṭibalêna saṅg'ô ūapetabbô:

Suṇātu mē b'antê saṅg'ô! Ajam itt'annāmô b'ikk'u saṅg'am itt'annāmañ nāmasammutim jákāti. Jadi 'saṅg'assa pattakallam saṅg'ô itt'annāmassa b'ikk'unô itt'annāmañ nāmasammutim dadejja.

Esâ ūatti:

Suṇātu mē b'antê saṅg'ô! Ajam itt'annāmô b'ikk'u saṅg'am itt'annāmañ nāmasammutim jákāti: saṅg'ô itt'annāmassa b'ikk'unô itt'annāmañ nāmasammutim dêti. Jassājasmatô k'amati itt'annāmassa b'ikk'unô itt'annāmañ

nāmasammūtijā dānam sō tuṇhassa! Jassa na kk'amati sō b'āsejja.

Dinnā saṅg'ēna itt'annāmassa b'ikk'unō itt'annāmām nāmasammūti: k'amati saṅg'assā tasmā tuṇhī ēvam ētam d'ārajāmiti.

Ēvam kammavākam katvā bjattēna b'ikk'unā paṭibalēna dātabbō ti.

VIHĀRAKAPPIJAB'ŪMI

Suṇātu mē b'antē saṅg'ō! Jadi saṅg'assā pattakallam saṅg'ō itt'annāmām vihāram kappijab'ūmīn sammannejja.

Esā ūatti:

Suṇātu mē b'antē saṅg'ō! Saṅg'ō itt'annāmām vihāram kappijab'ūmīn sammannati. Jasājasmatō k'amati itt'annāmassa vihārassa kappija b'ūmijā sammūti sō tuṇhassa: jassa na kk'amati sō b'āsejja. Sammatō sung'ēna itt'annāmō vihārō kappijab'ūmi. K'amati saṅg'assā tasmā tuṇhī ēvam ētam d'ārajāmiti.

KUṬIVATT'U-SAMMUTI

Suṇātu mē b'antē saṅg'ō. Ajah itt'annāmō b'ikk'u sañākikāja kuṭi katt'ukāmō asāmikam att'uddēsaṁ. Sō saṅg'ām kuṭivatt'uṁ ôlōkanam jākati. Jadi saṅg'assā pattakallam saṅg'ō

itt'annâmañ ka itt'annâmañ ka b'ikk'uñ sammannejja. Itt'annâmassa b'ikk'unô kuṭivatt'uñ ôlôkêtum. Èsâ ñatti.

Suṇâtu mē b'antê samg'ô : Ajam itt'annâmô b'ikk'u sañâkikâja kuṭi katt'ukâmô asâmikam att'uddesam. Sô samg'am kuṭivatt'uñ ôlôkanam jâkati. Samg'ô itt'annâmañ ka itt'annâmañ ka b'ikk'uñ sammannati itt'annâmassa b'ikk'unô kuṭivatt'uñ ôlôkêtum jassâjasmatô k'amati itt'annâmassa ka itt'annâmassa ka b'ikk'ûnam sammuti itt'annâmassa b'ikk'unô kuṭivatt'uñ ôlôkêtum sô tuṇhassa, jassa na kk'amati sô b'âsejja.

Sammannitâ samg'êna itt'annâmo ka itt'annâmô ka b'ikk'u itt'annâmassa b'ikk'unô kuṭivatt'uñ ôlôkêtum. K'amati samg'assa tasmâ tuṇhi èvam êtam d'ârajâmiti.

NISSAJA-MUTTA-SAMMUTI

Aham b'antê nissajamutta sammutim iikk'âmi. Sô 'ham b'antê samg'am nissajamutta sammutim jâkâmiti. Dutijam pi, tatijam pi jâkitabbô.

Suṇâtu mē b'antê samg'ô : Jadi samg'assa pattakallam samg'ô itt'annâmam b'ikk'uñ nissajamutta sammutim sammanneja. Èsâ ñatti,

Suṇātu mē b'antē saṅg'ō : Saṅg'ō itt'annāmām b'ikk'um nissajamutta sammutim sam-mannati. Jassājasmatō k'amati itt'annāmassa b'ikk'unō nissajamutta sammuti, sō tuṇhassa, jassa na kk'amati sō b'āsejja.

Sammatā saṅg'ēna itt'annāmassa b'ikk'unō nissajamutta sammuti. K'amati saṅg'assa tas-mā tuṇhi ēvaih ētam d'ārajāmiti.

Nibbāna okkanō ! — ē —

THE SAṄG'ĀDISĒSĀ KAMMAVĀKĀ

Namō tassa b'agavatō arahatō sammāsambudd'assa !

Suṇātu mē b'antē saṅg'ō. Ajaih itt'annāmō b'ikk'u sambahulā saṅg'ādisēsā āpattijō āpaṇggi. Sambahulā āpattijō ēkāhapaṭikk'annājō. Sam-bahulā āpattijō. Dasāhapaṭikk'annājō. Sō saṅg'am tāsam āpattinam jā āpattijō dasāhapaṭikk'annājō. Tāsam agg'ēna samōd'ānaparivā-sam jākati. Jadi saṅg'assa pattakallam saṅg'ō. Itt'annāmassa b'ikk'unō tāsam āpattinam jā āpaṭijō. Dasāhapaṭikk'annājō. Tāsam agg'ēna samōd'ānaparivāsam dadejja. Ésā fiatti.

Suṇātu mē b'antē saṅg'ō. Ajaih itt'annāmō b'ikk'u sambahulā saṅg'ādisēsā āpattijō āpaṇggi. Sambahulā āpattijō ēkāhapaṭikk'annājō. Sam-bahulā āpattijō. Dasāhapaṭikk'annājō. Sō

samg'am tásam ápattinam jā ápattijō dasáhapa-
 tikk'annajō. Tásam agg'ēna samôd'ánaparivásam
 jákati. Samg'ō itt'annámassa b'ikk'unō
 tásam ápattinam jā ápattijō. Dasáhapaṭikk'an-
 najō. Tásam agg'ēna samôd'ánaparivásam dēti.
 Jassájasmatō k'amati itt'annámassa b'ikk'unō
 tásam ápattinam jā ápattijō. Dasáhapaṭikk'an-
 najō. Tásam agg'ēna samôd'ánaparivásassa dā-
 nam. Sō tuṇhassa, jassa na kk'amati sō b'āsejja.
 Dutijam pi étam att'am vadámi. Tatijam pi
 étam att'am vadámi. Dinnō samg'ēna itt'annám-
 massa b'ikk'unō tásam ápattinam jā ápattijō.
 Dasáhapaṭikk'annajō. Tásam agg'ēna samôd'á-
 naparivásō. K'amati samg'assa tasmā tuṇhi
 évam étam d'ārajāmī.

Suṇātu mē b'antē samg'ō. Ajam itt'annámō
 b'ikk'u sambahulā samg'ādisēsā ápattijō ápaḡgi.
 Sambahulā ápattijō ēkāhapaṭikk'annajō. Sam-
 bahulā ápattijō. Dasáhapaṭikk'annajō. Sō
 samg'am tásam ápattinam jā ápattijō. Dasá-
 hapaṭikk'annajō. Tásam agg'ēna samôd'ánapa-
 rivásam jáki. Samg'ō itt'annámassa b'ikk'unō
 tásam apattinam jā ápattijō. Dasáhapaṭikk'an-
 najō. Tásam agg'ēna samôd'ánaparivásam adāsi.
 Sō parivutt'aparivásō ajam itt'annámō b'ikk'u
 sambahulā samg'ādisēsā ápattijō ápaḡgi. Apa-
 ṭikk'annajō. Sō samg'am tásam ápattinam pa-
 ṭikk'annápāñ ka. Apaṭikk'annánañ ka. K'ā-

APPENDIX

rattam mânattam jâkati. Jadi samg'assa patta-kallañi. Samg'ô itt'annâmassa b'ikk'unô tâsam sambahulânam âpattinam paṭikk'annânañ ka apaṭikk'annânañ ka. K'ârattam mânattam da-dejja. Èsâ ñatti.

Suṇātu mē b'antê samg'ô. Ajam itt'annâmô b'ikk'u sambahulâ samg'âdisêsa âpattijô âpaggi. Sambahulâ âpattijô. Èkâhapaṭikk'annâjô. Sambahulâ âpattijô. Dasâhapaṭikk'annâjô. Sô samg'am tâsam âpattinam jâ âpattijô. Dasâ-hapaṭikk'annâjô. Tâsam agg'êna samôd'ânaparivâsam jâki. Samg'ô itt'annâmassa b'ikk'unô tâsam âpattinam jâ âpattijô. Dasâhapaṭikk'annâjô. Tâsam agg'êna samôd'ânaparivâsam adâsi. Sô parivutt'a parivâsô ajam'itt'annâmô b'ikk'u sambahulâ samg'âdisêsa âpattijô âpaggi. Apaṭikk'annâjô. Sô samg'an tâsam sambahulânam âpattinam paṭikk'annânañ ka apaṭikk'annânañ ka. K'ârattam mânattam jâkati. Samg'ô itt'annâmassa b'ikk'unô tâsam sambahulânam âpattinam. Paṭikk'annânañ ka apaṭikk'annânañ ka. K'ârattam mânattam dêti. Jassâjasmatô k'amati itt'annâmassa b'ikk'unô tâsam sambahulânam âpattinam paṭikk'annânañ ka apaṭikk'annânañ ka. K'ârattam mânattassa dânam. Sô tuṇhassa jassa nakk'amati sô b'âsejja. Dutijam êtam att'an vadâmi. Dinnô samg'êna itt'annâmassa b'ikk'unô tâsam sambahulânam

âpattinam paṭikk'annânañ ka apaṭikk'annânañ ka. K'ârattam mânattam k'amati saṅg'assa tasmâ tuṇhi évañ étam d'ârajâmiti.

Sunâtu mê b'antê saṅg'ô. Ajam itt'annâmô b'ikk'u sambahulâ saṅg'âdisésâ âpattijô âpaḡgi. Sambahulâ âpattijô. Ékâhapaṭikk'annâjô. Sambahulâ âpattijô. Dasâhapaṭikk'annâjô. Sô saṅg'am tâsam âpattinam jâ âpattijô. Dasâhapaṭikk'annâjô. Tâsam agg'êna samôd'ânaparivâsam jâki. Saṅg'ô itt'annâmassa b'ikk'unô tâsam âpattinam jâ âpattijô. Dasâhapaṭikk'annâjô. Tâsam agg'êna samôd'ânaparivâssam adâsi. Sô parivutt'aparivâsô ajam itt'annâmô b'ikk'u sambahulâ saṅg'âdisésâ âpattijô âpaḡgi. Apaṭikk'annâjô. Sô saṅg'am tâsam sambahulânam âpattinam paṭikk'annânañ ka apaṭikk'annânañ ka. K'ârattam mânattam jâki. Saṅg'ô itt'annâmassa b'ikk'unô tâsam sambahulânam âpattinam. Paṭikk'annânañ ka. Apaṭikk'annânañ ka. K'ârattam mânattam adâsi. Sô kiṇṇa mânattô saṅg'am abb'ânam jâkati. Jadi saṅg'assa pat-takallam saṅg'ô itt'annâmatu b'ikk'unô abb'eija. Esâ ñatti.

Sunâtu mê b'antê saṅg'ô. Ajam itt'annâmô b'ikk'u sambahulâ saṅg'âdisésâ âpattijô âpaḡgi. Sambahulâ âpattijô. Ékâhapaṭikk'annâjô. Sambahulâ âpattijô. Dasâhapaṭikk'annâjô. Tâsam agg'êna samôd'ânaparivâsam jâki. Saṅg'ô

itt'annāmassa b'ikk'unō tāsañ āpattinam jā
 āpattijō. Dasāhapaṭikk'annājō. Tāsañ ag-
 g'ēna samōd'ānāparivāsañ adāsi. Sô parivut-
 t'āparivāsō ajāñ itt'annāmō b'ikk'u sambahulā-
 sañg'ādisēsā āpattijō āpaggī. Apaṭikk'annājō.
 Sô sañg'am tāsañ sambahulānam āpattinam.
 Paṭikk'annānañ ka apaṭikk'annānañ ka. K'ārat-
 tam mānattam jāki. Sañg'ō itt'annāmassa
 b'ikk'unō. Tāsañ sambahulānam āpattinam.
 Paṭikk'annānañ ka apaṭikk'annānañ ka. K'ā-
 rattam mānattam adāsi. Sô kiñpa mānattō
 sañg'am abb'ānam jākati. Sañg'ō itt'annānam
 b'ikk'ut abb'ēti. Jassājasmatō k'amati itt'annā-
 massa b'ikk'unō abb'ānam sô tuñhassa, ja na
 kk'amati sô b'āsejja. Dutijam pi êtam att'am
 vadāmi. Tatijam pi êtam att'am vadāmi. Ab-
 b'itō sañg'ēna itt'annāmō b'ikk'u : K'amati
 sañg'assa tasmā tuñhi ēvam êtam d'ārajāmīti.

Parivāsañ sammādijāmi. Vattam sammādi-
 jāmi. Dutijam pi. Tatijam pi t'ōn gjane jūt.
 Parivāsañ nikk'ippāmi. Vattam nikk'ippāmi.
 Dutijam pi. Tatijam pi t'ōn gjane jūt. Mānattam
 sammādijāmi. Vattam sammādijāmi. Du-
 tijam pi. Tatijam pi t'ōn gjane jūt. Mānattam
 nikk'ippāmi. Vattam nikk'ippāmi. Dutijam pi.
 Tatijam pi t'ōn gjane jūt. Iminā puñña kam-
 mēna b'avā b'avē amitta sô 'gam labb'anti tē.
 Labb'itvā na varam Nibbānam pāpuñhi !

SANG'ÂDISESÂ KAMMAVÂKÂ

Namō tassa b'agavaṭō arahatō sammāsambudd'asse /

Suṇātu mē b'antē samg'ō Ajam itt'annāmō b'ikk'u sambahulā samg'âdisēsā āpattijō āpaggi. Sambahulā āpattijō Ekāhapaṭikk'annājō Sambahulā āpattijō Dvihapaṭikk'annājō Sambahulā āpattijō Tihapaṭikk'annājō Sambahulā āpattijō Katūhapaṭikk'annājō S à Pañkāhapaṭikk'annājō S à K'āhapaṭikk'annājō S à Sattāhapaṭikk'annājō S à Aṭṭāhapaṭikk'annājō S à Navāhapaṭikk'annājō S à Dasāhapaṭikk'annājō Sô saṅg'am āpat-tinam jā āpattijō Dasāhapaṭikk'annājō Tāsañ agg'ēna samōd'ānaparivāsam jākatı.

(missing)

Sunātu mē b'antē samg'ō Ajam itt'annāmō b'ikk'u sambahulā samg'âdisēsā āpattijō āpaggi Sambahulā āpattijō Ekāhapaṭikk'annājō S à Dvihapaṭikk'annājō S à Tihapaṭikk'annājō

K'amatı samg'assa tasmā tunhī Èvam eti d'ārajāmi.

SAMG'ÂDISĒSÂ KAMMAVÂKÂ

Namō tassa b'agavaṭō arahatō eammāsambudd'asse /

Aham b'antē sambahulā saṅg'âdisēsā āpattijō

âpaggim. Sambahulâ âpattijô. Èkâhapaṭi-kk'annâjô. Sambahulâ âpattijô. Dvihapaṭi-kk'annâjô. Sambahulâ âpattijô. Tihapaṭi-kk'annâjô. Sambahulâ âpattijô. Katûhapaṭi-kk'annâjô. Sambahulâ âpattijô. Pañkâhapaṭi-kk'annâjô. Sambahulâ âpattijô. K'âhapaṭi-kk'annâjô. Sambahulâ âpattijô. Sattâhapaṭi-kk'annâjô. Sambahulâ âpattijô. Atṭ'âhapaṭi-kk'annâjô. Sambahulâ âpattijô. Navâhapaṭi-kk'annâjô. Sambahulâ âpattijô. Dasâhapaṭi-kk'annâjô. Sô 'ham b'antê samg'ah tâsam âpattinam jâ âpattijô. Dasâhapaṭi-kk'annâjô. Tâsam agg'êna samôd'ânaparivâsam jâkâmi. Tikk'attum jâkitabbô..

Suṇâtu mē b'antê samg'ô : Ajam itt'annâmô b'ikk'u sambahulâ samg'âdisêsâ âpattijô âpaggi. Sambahulâ âpattijô. Èkâhapaṭi-kk'annâjô. — la — Sambahulâ âpattijô. Dasâhapaṭi-kk'annâjô. Sô samg'ah tâsam âpattinam jâ âpattijô. Dasâhapaṭi-kk'annâjô. Tâsam agg'êna samôd'ânaparivâsam jâkati. Jadi samg'assa pattakallam samg'ô itt'annâmassa b'ikk'unô tâsam âpattinam jâ âpattijô. Dasâhapaṭi-kk'annâjô. Tâsam agg'êna samôd'ânaparivâsam dadeffa.

Èsâ ñatti.

,Suṇâtu mē b'antê samg'ô. Ajam itt'annâmô b'ikk'u sambahulâ samg'âdisêsâ âpattijô âpaggi. Sambahulâ âpattijô. Èkâhapaṭi-kk'annâjô. — pa — Sambahulâ âpattijô. Dasâhapaṭi-kk'annâjô.

Sô saṅg'am tâsam āpattinam jâ āpattijô. Dasâhapaṭikk'annâjô. Tâsam agg'êna samôd'ānaparivâsam jâkati. Saṅg'ô itt'annâmassa b'ikk'unô tâsam āpattinam jâ āpattijô. Dasâhapaṭikk'annâjô tâsam agg'êna samôd'anaparivâsam dêti. Jassâjasmatô k'amati itt'annâmassa b'ikk'unô tâsam āpattinam jâ āpattijô. Dasâhapaṭikk'annâjô. Tâsam agg'êna samôd'ānaparivâsassa dânam sô tuṇhassa, jassa na kk'amati sô b'âsejja. Dutijam pi, tatijam pi êtañ att'am vadâmi. Dinnô saṅg'êna itt'annâmassa b'ikk'unô tâsam āpattinam jâ āpattijô. Dasâhapaṭi-kk'annâjô. Tâsam agg'êna samôd'ānaparivâsô k'amati saṅg'assa tasmâ tuṇhi êvam êtañ d'ârajâmîti. Parivâsam sammâdijâmi. Vattam sammâdijâmi.

Aham b'antê saṅg'âdisêsa sambahulâ āpattijô āpaṛgiñu. Sambahulâ āpattijô. Èkâhapaṭi-kk'annâjô.—la—Sambahulâ āpattijô. Dasâhapaṭikk'annâjô. Sô 'ham b'antê saṅg'am tâsam āpattinam jâ āpattijô. Dasâhapaṭikk'annâjô. Tâsam agg'êna samôd'ānaparivâsam jâki. Tassa mî saṅg'ô tâsam āpattinam jâ āpattijô. Dasâhapaṭikk'annâjô. Tâsam agg'êna samôd'ānaparivâsam adâsi. Sô 'ham parivassâpi êva dijâm' aham b'antê. Êva dijatiti. Mam saṅg'ô d'ârêtu. Parivâsam nikk'ippâmi. Vattam nikk'ippâmi. Aham b'antê sambahulâ saṅg'â-

disēsā ápattijō ápaggi. Sambahulā ápattijō. Ékâhapaṭikk'annajō. — la — Sambahulā ápattijō. Dasâhapaṭikk'annajō. Sô 'ham b'antē sam'gaih tâsam ápattinaih jâ ápattijō. Dasâhapaṭikk'annajō. Tâsam agg'êna samôd'ânaparivâsam jáki. Tassa mî sang'ô tâsam ápattinaih jâ ápattijō. Dasâhapaṭikk'annajō. Tâsam agg'êna samôd'ânaparivâsam adâsi. Sô 'ham b'antê parivutt'aparivâsô. Aham b'antê sambahulâ samg'âdisêsa ápattijō ápaggi. Apaṭikk'annajō. Sô 'ham b'antê samg'am tâsam sambahulânâm ápattinam paṭikk'annânañ ka apaṭikk'annânañ ka. K'ârat-tam mânattam jâkâmi. Tikk'attum jâkitabbô.

Suṇâtu mî b'antê samg'ô. Ajam itt'annâmô b'ikk'u sambahulâ samg'âdisêsa ápattijō ápaggi. Sambahulâ ápattijō. Ékâhapaṭilik'annajō. — ma — Sambahulâ ápattijō. Dasâhapaṭilik'annajō. Sô samg'am tâsam ápattinam jâ ápattijō. Dasâhapaṭilik'annajō. Tâsam agg'êna samôd'ânaparivâsam adâsi. Samg'ô itt'annâmassa b'ikk'unô tâsam ápattinam jâ ápattijō. Dasâhapaṭikk'annajō. Tâsam agg'êna samôd'ânaparivâsam adâsi. Sô parivutt'aparivâsô. Ajam itt'annâmô b'ikk'u sambahulâ samg'âdisêsa ápattijō ápaggi. Apaṭikk'annajō. Sô samg'am tâsam sambahulânâm ápattinam paṭikk'annânañ ka. K'ârat-tam mânattam jâkati. Jadi samg'assa patta-kallam samg'ô itt'annâmassa b'ikk'unô tâsam

sambahulānañ ḥapattinam, patikk'annānañ ka, apaṭikk'annānañ ka. K'ārattam mānattam da-dejja Esā ñattī :

Suṇātu mē b'antē saṅg'ō Ajah itt'annāmō b'ikk'u sambahulā saṅg'adisēsā ḥapattijō ḥapag्गī Sambahulā ḥapattijō Ekāhapatikk'annājō Sam-bahulā ḥapattijō Dasāhapaṭikk'annājō Sō saṅg'am tāsam ḥapattinam jā ḥapattijō Dasāha-paṭikk'annājō Tāsam agg'ēna samōd'ānaparivā-sam jākī Saṅg'ō itt'annāmassa b'ikk'unō tāsam ḥapattinam jā ḥapattijō Dasāhapaṭikk'annājō Tasam agg'ēna samōd'ānaparivāsam adāsi Sō parivutt aparivāsō Ajam itt'annāmō b'ikk'u sambahulā saṅg'adisēsā ḥapattijō ḥapag्गī. Apaṭikk'annājō Sō saṅg'am tāsam sambahulā-nam ḥapattinam paṭikk'annānañ ka apaṭikk'annānañ ka K'ārattam mānattam jākati: Saṅg'ō itt'annāmassa b'ikk'unō tāsam sambahulānam ḥapattinam paṭikk'annānañ ka, apaṭikk'annānañ ḫa, k'ārattam mānattam dēti Jassājasmatō k'amatī itt'annāmassa b'ikk'unō tāsam sambahulānam ḥapattinam paṭikk'annānañ ka, apaṭikk'annānañ ka, k'ārattam mānatassa da-nam, sō tuphassa, jassa na kk'amatī sō b'āsejja. Dutijam pī, tatijam pī étam att'am vadami. Dinnō saṅg'ēna itt'annāmassa b'ikk'unō tasam sambahulānam ḥapattinam paṭikk'annānañ ka, apaṭikk'annānañ ka, k'ārattam mānattam K'a-

mati saṅg'assa tasmā tunhī ēvam̄ etam̄ d'ārajā-mīti. Mānattam̄ sahadajā pi. Vattam̄ sahadajā pi.

Aham b'antē sambahulā saṅg'ādisēsā āpattijō āpaḡgim. Sambahulā āpattijō. Ēkāhapaṭi-kk'annājō. — la — Sambahulā āpattijō. Dasāhapaṭi-kk'annājō. Sō 'ham b'antē saṅg'ām tāsam̄ āpattinam̄ jā āpattijō. Dasāhapaṭi-kk'annājō. Tāsam̄ agg'ēna samōd'ānaparivāsañ jāki. Tassa mē saṅg'ō tāsam̄ āpattinam̄ jā āpattijō. Dasāhapaṭi-kk'annājō. Tāsam̄ agg'ēna samōd'āna-parivāsañ adāsi. Sō 'ham parivutt'aparivāsō. Aham b'antē sambahulā saṅg'ādisēsā āpattijō āpaḡgim. Apaṭi-kk'annājō. Sō saṅg'ām tāsam̄ sambahulānam̄ āpattinam̄ paṭi-kk'annānañ ka apaṭi-kk'annānañ ka. K'ārattam̄ mānattam̄ jākim. Tassa mē saṅg'ō tāsam̄ sambahulānam̄ āpattinam̄ paṭi-kk'annānañ ka apaṭi-kk'annānañ ka. K'ārattam̄ mānattam̄ adāsi. Sō 'ham mānattam̄ varāni. Ēva dijām' aham b'antē ēva dijatīti. Saṅg'ō d'ārētu. Mānattam̄ nikk'ippāmi. Vattam̄ nikk'ippāmi. Aham b'antē sambahulā saṅg'ādisēsā āpattijō āpaḡgim. Sambahulā āpat-tijō. Ēkāhapaṭi-kk'annājō. Sambahulā āpattijō. Dasāhapaṭi-kk'annājō. Sō 'ham b'antē saṅg'ām tāsam̄ āpattinam̄ jā āpattijō. Dasāhapaṭi-kk'annājō. Tāsam̄ agg'ēna samōd'ānaparivāsañ adāsi. Sō parivutt'aparivāsō aham b'antē sambahulā

saihg'ādisēsā āpattijō āpaggi Apaṭikk'annājō
 Sô 'ham b'antē saihg'am tāsam sambahulānam
 āpattinam paṭikk'annānañ ka, apaṭikk'annānañ
 ka, k'ārattam mānattam jākūm Tassa mē samg'ō
 tāsam sambahulānam āpattinam paṭikk'annānañ
 ka, apaṭikk'annānañ ka Kārattam mānattam
 adāsi Sô 'ham b'antē kinŋamānattō samg'am
 abb'anam jākāmi Tikl'attum jākitabbo

Sunātu mē b'antē samg'ō Ajam itt'annāmō
 b'ikk'u sambahulā samg'ādisēsā āpattijō āpaggi.
 Sambahulā āpattijō Ekāhapaṭikk'annājō — pa
 — Sambahulā āpattijō Dasāhapaṭikk'annājō
 Sô samg'am tāsam āpattinam jā āpattijō Dasā-
 hapaṭikk'annājō Tāsam agg'ēna samod'ānapa-
 rivasam jāki Samg'ō itt'annāmassa b'ikk'unō
 tāsam āpattinam jā apattijō Dasāhapaṭikk'annājō
 Tāsam agg'ēna samod'ānaparivásam adāsi
 Sô parivutti'aparivásō Ajam itt'annāmō b'ikk'u
 sambahulā samg'ādisēsā āpattijō āpaggi Apa-
 ṭikk'annājō So samg'am tāsam sambahulānam
 āpattinam paṭikk'annānañ ka, apaṭikk'annānañ
 ka K'ārattam manattam jāki Samg'ō itt'annāmassa
 b'ikk'unō tāsam sambahulānam āpat-
 tinam paṭikk'annānañ ka, apaṭikk'annānañ ka,
 L'ārattam mānattam adāsi. Sô kinŋamānattō
 saihg'am abb'anam jākāti Jadū samg'assa pat-
 takallam samg'ō itt'annānam b'ikk'unō abb'ejja.
 Esā ñatti

Suṇātu mē b'antē saṅg'ō. Ajām itt'annāmō b'ikk'u sambahulā saṅg'ādīsēsā āpattijō āpaḡgi. Sambahulā āpattijō. Ekāhapaṭikk'annājō.— pa — Sambahulā āpattijō. Dasāhapaṭikk'annājō. Sō saṅg'ām tāsam āpattinam jā āpattijō. Dasāhapaṭikk'annājō. Tāsam agg'ēna samōd'āna-parivāsam jāki. Saṅg'ō itt'annāmassa b'ikk'unō tāsam āpattinam jā āpattijō. Dasāhapaṭikk'annājō. Tāsam agg'ēna samōd'āna-parivāsam adāsi. Sō parivutt'aparivāsō. Ajām itt'annāmō b'ikk'u sambahulā saṅg'ādīsēsā āpattijō āpaḡgi. Apaṭikk'annājō. Sō saṅg'ām tāsam sambahulānañ āpattinam paṭikk'annānañ ka, apaṭikk'annānañ ka. K'ārattam mānattam jāki. Saṅg'ō itt'annāmassa b'ikk'unō tāsam sambahulānañ āpattinam paṭikk'annānañ ka apaṭikk'annānañ ka. K'ārattam mānattam adāsi. Sō kīṇhamānattō saṅg'ām abb'ānam jākati. Saṅg'ō itt'annāmañ b'ikk'unō abb'ētu. Jassājasmatō k'amati itt'annāmassa b'ikk'unō abb'ānam, sō tuṇhassa, jassa na kk'amati, sō b'āsejja. Dutijam pi ētam att'añ vadāmi. Tatijam pi ētam attam vadāmi. Abb'itō saṅg'ēna itt'annāmō b'ikk'u. K'amati saṅg'assa tasmā tuṇhi; evam ētam d'ārajāmiti. Jatt'a kammēkatañ puññam tatt'a kēna b'avā b'avō saṅsarantō ulķēku.

SAMG'ÂDISÉSÂ KAMMAVÂKÂ

Aham b'antê sambahulâ samg'adisésâ âpattijô apaggim. Apattiparijantam na gânâmi, rattiparijantam na gânâmi. Âpattiparijantam na sarâmi, rattiparijantam na sarâmi. Âpattiparijantê vêmatikô, rattiparijantê vêmatikô. Sô 'ham b'antê samg'am tâsam âpattinam sudd'antaparivâsam jâkâmi.

Sunâtu mî b'antê samg'ô. Ajam itt'annâmô b'ikk'u sambahulâ samg'âdisésâ âpattijô âpaggi. Âpattiparijantam na gânâti, rattiparijantam na gânâti. Âpattiparijantam na sarati, rattiparijantam na sarati. Âpattiparijantê vêmatikô, rattiparijantê vêmatikô. Sô samg'am tâsam âpattinam sudd'antaparivâsam jâkati. Jadi samg'assa pattakallam samg'ô itt'annâmassa b'ikk'unô tâsam âpattinam sudd'antaparivâsam dadeffa. Esâ ñatti -

Sunâtu mî b'antê samg'ô. Ajam itt'annâmô b'ikk'u sambahulâ eamg'âdisésâ âpattijô âpaggi. Âpattiparijantam na gânâti, rattiparijantam na gânâti. Âpattiparijantam na sarati, rattiparijantam na sarati. Âpattiparijantê vêmatikô, rattiparijantê vêmatikô. Sô samg'am tâsam âpattinam sudd'antaparivâsam jâkati Samg'ô itt'annâmassa b'ikk'unô tâsam âpattinam sudd'anta-

parivâsam dêti. Jassâjasmatô k'amati itt'annâmassa b'ikk'unô tâsam âpattinam sudd'antaparivâsassa dânam sô tuñhassa. Dutijam pi, tatijam pi ôtam att'am vadâmi.

Suñâtu mî b'antê sañg'ô. Ajam itt'annâmô b'ikk'u sambahulâ sañg'âdisêsa âpattijo âpañgi. Âpattiparijantam na gânati, rattiparijantam na gânati. Âpattiparijantam na sarati, rattiparijantam na sarati. Âpattiparijantê vêmatikô, rattiparijantê vêmatikô. Sô sañg'am tâsam âpattinam sudd'antaparivâsam jâkati. Sañg'ô itt'annâmassa b'ikk'unô tâsam âpattinam sudd'antaparivâsassa dânam sô tuñhassa, jassa na kk'amati, sô b'âsejja. Tatijam pi ôtam att'am vadâmi.

Suñâtu mî b'antê sañg'ô. Ajam itt'annâmô b'ikk'u sambahulâ sañg'âdisêsa âpattijo âpañgi. Âpattiparijantam na gânati, rattiparijantam na gânati. Âpattiparijantam na sarati, rattiparijantam na sarati. Âpattiparijantê vêmatikô, rattiparijantê vêmatikô. Sô sañg'am tâsam âpattinam sudd'antaparivâsam jâkati. Sañg'ô itt'annâmassa b'ikk'unô tâsam âpattinam sudd'antaparivâsassa dêti. Jañsâjasmatô k'amati itt'annâmassa b'ikk'unô tâsam âpattinam sudd'antaparivâsassa dânam sô tuñhassa, jassa na

kk'amati, sô b'âsejja. Dinnô samg'êna itt'an-nâmassa b'ikk'unô tâsam âpattinam sudd'anta-parivâsô. K'amati samg'assa tasmâ tuñhi, êvam êtam d'ârajâmi. Parivâsam sammâdijâmi; vattam sammâdijâmi.

Aham b'antê sambahulâ samg'âdisêsa âpattijô âpaiggim. Âpattiparijantam na gânâmi, rattiparijantam na gânâmi. Âpattiparijantam na sarâmi, rattiparijantam na sarâmi. Âpattiparijan-tê vêmatikô, rattiparijantê vêmatikô. Sô 'ham b'antê samg'am tâsam âpattinam sudd'anta-parivâsam jâkim, tassa mî samg'ô tâsam, âpattinam sudd'antaparivâsam adâsi. Sô 'ham b'antê parivâsassamî êvadijâm' aham b'antê êvadijatitîmam samg'ô d'ârêtu. Vattam nik-k'ippâmi. Parivâsam nikk'ippâmi.

Parivâsam samataam niññ'itam.

Aham b'antê sambahulâ samg'âdisêsa âpattijô âpaiggim. Âpattiparijantam na gânâmi, rattiparijantam na gânâmi. Âpattiparijantam na sarâmi, rattiparijantam na sarâmi. Âpattiparijan-tê vêmatikô, rattiparijantê vêmatikô. Sô 'ham b'antê samg'am tâsam âpattinam sudd'anta-parivâsam jâlim, tassa mî samg'ô tâsam âpat-tinam sudd'antaparivâsam adâsi. Sô parivut-t'aparivâsô. Aham b'antê sambahulâ samg'âdi-sêsa âpattijô âpaiggim. Apaïkk'annajô. Sô 'ham b'antê samg'am tâsam sambahulânam âpat-

tfnaiñ paṭikk'annânañ ka, apaṭikk'annânañ ka. K'ārattam mânattam jâkâmi.

Suṇâtu mē b'antê samg'ô. Ajam itt'annâmô b'ikk'u sambahulâ samg'âdisêsa âpattijô âpaggi. Âpattiparijantam na gânâti, rattiparijantam na gânâti. Âpattiparijantam na sarati, rattiparijantam na sarati. Âpattiparijantê vêmatikô, rattiparijantê vêmatikô. Sô samg'am tâsam âpattinam sudd'antaparivâsam jâki. Samg'ô itt'annâmassa b'ikk'unô tâsam âpattinam sudd'antaparivâsam adâsi. Sô parivutt'aparivâsô ajam itt'annâmô b'ikk'u sambahulâ samg'âdisêsa âpattijô âpaggi. Apaṭikk'annâjô. Sô samg'am tâsam sambahulânam âpattinam paṭikk'annânañ ka, apaṭikk'annânañ ka. K'ārattam mânattam jâkati. Jadi samg'assa pattakallam, samg'ô itt'annâmassa b'ikk'unô tâsam sambahulânam âpattinam paṭikk'annânañ ka, apaṭikk'annânañ ka, k'ārattam mânattam dadejja. Esâ fiatti.

Suṇâtu mē b'antê samg'ô. Ajam itt'annâmô b'ikk'u sambahulâ samg'âdisêsa âpattijô âpaggi. Âpattiparijantam na gânâti, rattiparijantam na gânâti. Âpattiparijantam na sarati, rattiparijantam na sarati. Âpattiparijantê vêmatikô, rattiparijantê vêmatikô. Sô samg'am tâsam âpattinam sudd'antaparivâsam jâki. Samg'ô itt'annâmassa b'ikk'unô tâsam âpattinam sudd'antaparivâsam adâsi. Sô parivutt'aparivâsô ajam

itt'anoāmō b'ikk'u sambahulā samg'ādisēsā āpattijō āpaḡgi. Apatikk'annājō. Sō samg'am tāsam sambahulānam āpattinam paṭikk'annānañ ka, apatikk'annānañ ka, k'ārattam mānattam jākati. Samg'ō itt'annāmassa b'ikk'unō tāsam sambahulānam āpattinam paṭikk'annānañ ka, apatikk'annānañ ka k'ārattam mānattam dēti. Jassājasmatō k'amati itt'annāmassa b'ikk'unō tāsam sambahulānam āpattinam patikk'annānañ ka, apatikk'annānañ ka k'ārattam mānattassa dānam, sō tunhassa, jassa na kk'amati, sō bāsejja. Tatijam pi étam att'ām vadāmi.

Sunātu mē b'antē saing'ō. Ajam itt'annāmō b'ikk'u sambahulā samg'ādisēsā āpattijō āpaḡgi. Āpattiparijantam na gānāti, rattiparijantam na gānāti. Āpattiparijantam na sarati, rattiparijantam na sarati. Āpattiparijantē vēmatikō, rattiparijantē vēmatikō. Sō samg'am tāsam āpattinam sudd'antaparivāsañ jākī. Samg'ō itt'annāmassa b'ikk'unō tāsam āpattinam sudd'antaparivāsañ adāsi Sō parivutt'aparivāsō ajam itt'annāmō b'ikk'u sambahulā samg'ādisēsā āpattijō āpaḡgi Apatikk'annājō. Sō sam'gam tāsam sambahulānam āpattinam paṭikk'annānañ ka, apatikk'annānañ ka. K'ārattam mānattam jākī. Samg'ō itt'annāmassa b'ikk'unō tāsam sambahulānam āpattinam paṭikk'annānañ ka, apatikk'annānañ ka, k'ārattam mānattam dēti.

APPENDIX

tinaih paṭikk'annānañ ka, apaṭikk'annānañ ka.
K'ārattam mānattam jākāmi.

Suṇātu mē b'antē saṅg'ō. Ajām itt'annāmō b'ikk'u sambahulā saṅg'ādisēsā āpattijō āpaḡgi. Āpattiparijantam na gānāti, rattiparijantam na gānāti. Āpattiparijantam na sarati, rattiparijantam na sarati. Āpattiparijantō vēmatikō, rattiparijantē vēmatikō. Sô saṅg'aṁ tāsam āpattinam sudd'antaparivāsañ jāki. Saṅg'ō itt'annāmassa b'ikk'unō tāsam āpattinam sudd'antaparivāsañ adāsi. Sô parivutt'aparivāsō ajām itt'annāmō b'ikk'u sambahulā saṅg'ādisēsā āpattijō āpaḡgi. Apaṭikk'annājō. Sô saṅg'aṁ tāsam sambahulānam āpattinam paṭikk'annānañ ka, apaṭikk'annānañ ka. K'ārattam mānattam jākati. Jadi saṅg'assa pattakallam, saṅg'ō itt'annāmassa b'ikk'unō tāsam sambahulānam āpattinam paṭikk'annānañ ka, apaṭikk'annānañ ka, k'ārattam mānattam dadejja. Esā niatti.

Suṇātu mē b'antē saṅg'ō. Ajām itt'annāmō b'ikk'u sambahulā saṅg'ādisēsā āpattijō āpaḡgi. Āpattiparijantam na gānāti, rattiparijantam na gānāti. Āpattiparijantam na sarati, rattiparijantam na sarati. Āpattiparijantē vēmatikō, rattiparijantē vēmatikō. Sô saṅg'aṁ tāsam āpattinam sudd'antaparivāsañ jāki. Saṅg'ō itt'annāmassa b'ikk'unō tāsam āpattinam sudd'antaparivāsañ adāsi. Sô parivutt'aparivāsō ajām

itt'annāmō b'ikk'u sambahulā saing'ādisēsā āpattijō āpaḡgi. Apaṭikk'annājō. Sō samg'am tāsam sambahulānam āpattinam paṭikk'annānañ ka, apaṭikk'annānañ ka, k'ārattam mānattam jākati. Samg'ō itt'annāmassa b'ikk'unō tāsam sambahulānam āpattinam paṭikk'annānañ ka, apaṭikk'annānañ ka k'ārattam mānattam dēti. Jassājasmatō k'amati itt'annāmassa b'ikk'unō tāsam sambahulānam āpattinam paṭikk'annānañ ka, apaṭikk'annānañ ka k'ārattam mānattassa dānam, sō tunhassa, jassa na kk'amati, sō bāsejja. Tatijam pi étam att'am vadāmi.

Suṇātu mē b'antē saing'ō. Ajam itt'annāmō b'ikk'u sambahulā samg'ādisēsā āpattijō āpaḡgi. Āpattiparijantam na gānāti, rattiparijantaih na gānāti. Apattiparijantam na sarati, rattiparijantam na sarati. Āpattiparijantē vēmatikō, rattiparijantē vēmatikō. Sō samg'am tāsam āpattinaih sudd'antaparivāsam jāki. Samg'ō itt'annāmassa b'ikk'unō tāsam āpattinam sudd'antaparivāsam adāsi. Sō parivutt'aparivāsō ajam itt'annāmō b'ikk'u sambahulā saing'ādisēsā āpattijō āpaḡgi. Apaṭikk'annājō. Sō sam'gam tāsam sambahulānam āpattinam paṭikk'annānañ ka, apaṭikk'annānañ ka. K'ārattam mānattam jāki. Samg'ō itt'annāmassa b'ikk'unō tāsam sambahulānah āpattinam paṭikk'annānañ ka, apaṭikk'annānañ ka, k'ārattam mānattam dēti,

Jassâjasmatô k'amati itt'annâmassa b'ikk'unô tâsam sambahulânam âpattinam pañikk'annânañ ka, apañikk'annânañ ka. K'ârattam mânattassa dânam, sô tuñhassa, jassa na kk'amati, sô b'âsejja. Dinnam saing'êna itt'annâmassa b'ikk'unô tâsam sambahulânam âpattinam pañikk'annânañ ka apañikk'annânañ ka k'ârattam mânattam. K'amati saing'assa tasmâ tuñhi, êvam êtam d'ârajâmi.

Aham b'antê sambahulâ saing'âdisêsa âpattijô âpañggiñ. Âpattiparijantam na gânâmi, rattiparijantam na gânâmi. Âpattiparijantam na sarâmi, rattiparijantam na sarâmi. Âpattiparijantê vêmatikô, rattiparijantê vêmatikô. Sô 'ham b'antê saing'am tâsam âpattinam sudd'antaparivâsam jâkim, tassa më saing'ô tâsam âpattinam sudd'antaparivâsam adâsi. Sô 'ham b'antê parivutt'aparivâsô, aham b'antê sambahulâ saing'âdisêsa âpattijô âpañggiñ. Apañikk'annâjô. Sô 'ham b'antê saing'am tâsam sambahulânam âpattinam pañikk'annânañ ka, apañikk'annânañ ka. K'ârattam mânattam jâkim. Tassa më saing'ô tâsam sambahulânam âpattinam pañikk'annânañ ka, apañikk'annânañ ka k'ârattam mânattam adâsi. Sô 'ham b'antê mânattam k'ârâmi êvadijâm' aham b'antê êvadijatitimatî saing'ô d'ârêtu. Vattam nikkipâmi mâ-nikk'ippâmi.

ABB'ĀNA-KAMMĀVĀKĀ

Ahañ b'antē sambahulā samg'ādisēsā āpattijō āpaggim Āpattiparijantam na gānāmī, rattiparijantah na gānāmī Āpattiparijantam na sarāmī, rattiparijantam na sarāmī Āpattiparijantē vēmatikō, rattiparijantē vēmatikō Sô 'ham b'antē samg'am tāsam āpattinam sudd'antaparivāsam jākūm Tassa mē samg'ō tāsam āpattinam sudd'antaparivāsam adāsi Sô 'ham b'antē parivutt'aparivāsō, ahañ b'antē sambahula samg'ādisēsā āpattijō āpaggim Apaṭikk'annājō Sô 'ham b'antē samg'am tāsam sambahulānam āpattinam paṭikk'annānañ ka, apaṭikk'annānañ ka, k'ārattam mānattam jākūm Tassa mē samg'ō tāsam sambahulānam āpattinam paṭikk'annānañ ka, apaṭikk'annānañ ka k'ārattam mānattam adāsi Sô 'ham b'antē kinna-mānattō samg'am abb'anam jākāmī

Suṇātu mē b'antē samg'ō Ajam itt'annāmō b'ikk'u sambahulā samg'ādisēsā āpattijō āpaḍgi Āpattiparijantam na gānāti, rattiparijantam na ganāti Āpattiparijantah na sarati, rattiparijantah na sarati Āpattiparijantē vēmatikō, rattiparijantē vēmatikō Sô samg'ām tāsam āpattinam sudd'antaparivāsam jākū Saing'ō itt'annāmassa b'ikk'unō tāsam āpattinam sudd'antaparivāsam adāsi Sô parivutt'aparivāsō

itt'annāmāñ b'ikk'uñ abb'ēti. Jassājasmatō k'amati itt'annāmassa b'ikk'unō abb'ānañ, sô tunhassa, jassa na kk'amati, sô b'āsejja. Dutijam pi êtam att'am vadāmi.

Sunātu mē b'antē sañg'ō. Aja itt'annāmō b'ikk'u sambahulā sañg'ādisēsā āpattijō āpaggi. Āpattiparijanāñ na gānāti, rattiparijanāñ na gānāti. Āpattiparijantam na sarati, rattiparijanāñ na sarati. Āpattiparijantē vēmatikō, rattiparijantē vēmatikō. Sô sañg'añ tāsañ āpattināñ sudd'antaparivāsañ jāki. Sañg'ō itt'annāmassa b'ikk'unō tāsañ āpattināñ sudd'antaparivāsañ adāsi. Sô parivutt'aparivāsō ajam itt'annāmō b'ikk'u sambahulā *sañg'ādisēsā āpattijō āpaggi. Apaṭikk'annājō. Sô sañg'añ tāsañ sambahulānañ āpattināñ paṭikk'annānañ ka apaṭikk'annānañ ka k'ārattāñ mānattāñ jāki. Sañg'ō itt'annāmassa b'ikk'unō tāsañ sambahulānañ āpattināñ paṭikk'annānañ ka apaṭikk'annānañ ka k'ārattāñ mānattāñ adāsi. Sô kinnamānattō sañg'añ abb'ānañ jākati. Sañg'ō itt'annāmāñ b'ikk'uñ abb'ēti. Jassājasmatō k'amati itt'annāmassa b'ikk'unō abb'ānañ, sô tunhassa, jassa na kk'amati, sô b'āsejja. Tatijam pi êtañ att'am vadāmi.

Sunātu mē b'antē sañg'ō. Ajāñ itt'annāmō b'ikk'u sambahulā sañg'ādisēsā āpattijō āpaggi. Āpattiparijanāñ na gānāti, rattiparijanāñ na

ajaih itt'annāmō b'ikk'u sambahulā saing'ādisēsā āpattijō āpaggi. Apaṭikk'annājō. Sô saing'ām tāsaīh sambahulānaī āpattināh paṭikk'annānañ ka, apaṭikk'annānañ ka k'ārattaih mānattaih jāki. Saing'ō itt'annāmassa b'ikk'unō tāsaīh sambahulānaī āpattināh paṭikk'annānañ ka, apaṭikk'annānañ ka k'ārattaih mānattaih kiṇṇamānattō saing'ām abb'ānaīh jākati. Jadi saing'assa paffakallaih saing'ō itt'annāmaī b'ikk'um abb'eija. Èsā ñatti.

Suṇātu mē b'antō saing'ō. Ajaih itt'annāmō b'ikk'u sambahulā saing'ādisēsā āpattijō āpaggi. Āpattiparijantaih nā gānāti, rattiparijantaih na gānāti; āpattiparijantaih na sarati, rattiparijantaih na sarati. Āpattiparijantē vēmatikō, rattiparijantē vēmatikō. Saing'ām tāsaīh āpattināh sudd'antaparivāsam jāki. Saing'ō itt'annāmassa b'ikk'unō tāsaīh āpattināh sudd'antaparivāsam adāsi.

Sô parivutt'aparivāsō ajaih itt'annāmō b'ikk'u sambahulā saing'ādisēsā āpattijō āpaggi. Apaṭikk'annājō. Sô saing'ām tāsaīh sambahulānaī āpattināh paṭikk'annānañ ka, apaṭikk'annānañ ka k'ārattaih mānattaih jāki.

Saing'ō itt'annāmassa b'ikk'unō tāsaīh sambahulānaī āpattināh paṭikk'annānañ ka, apaṭikk'annānañ ka k'ārattaih mānattaih adāsi. Sô kiṇṇamānattō saing'ām abb'ānaīh jākati. Saing'ō

itt'annāmat̄ b'ikk'un̄ abb'ēti Jissājasmatō k'amati itt'annāmassa b'ikk'un̄ abb'anam, sō tunhassa, jassa na kk'amati, sō b'asejja Dutijam pi étam att'am vadāmī

Sunātu mē b'antē samg'ō Aja itt'annāmō b'ikk'u sambahulā samg'adisēsā āpattijō āpaggi - Āpattiparijantam na gānati, rattiparijantam na gānāti Āpattiparijantam na sarati, rattiparijantam na sarati Āpattiparijantē vēm'itikō, rattiparijantē vēmatikō Sō samg'ah tāsam āpattinam sudd'antaparivāsam jāki Samg'ō itt'annāmassa b'ikk'un̄ tāsam āpattinam sudd'antaparivāsam adāsi Sō pīrivutt'aparivāsō ajam itt'annāmō b'ikk'u sambahulā 'samg'adisēsā āpattijō āpaggi Apaṭikk'annājō Sō samg'am tāsam sambahulānañ āpattinam paṭikk'annānañ ka apaṭikk'annānañ ka k'arattam mānattam jāki Samg'o itt'annāmassa b'ikk'un̄ tasam sambahulānañ āpattinum pīṭikk'annānañ ū a pīṭikk'annānañ ka k'arattam mānattam adāsi Sō linnamānattō samg'am abb'anam jābati Samg'ō itt'annāmat̄ b'ikk'un̄ abb'ēti Jissājasmatō k'amati itt'annāmassa b'ikk'un̄ abb'anam, sō tunhassa, jassa na kk'amati, sō b'asejja Tatijam pi étam att'ah vadāmī

Sunātu mē b'antē samg'ō Ajam itt'annāmō b'ikk'u sambahulā samg'adisēsā apattijō āpaggi Āpattiparijantuñ na gānāti, rattiparijantam na

gānāti. Āpattiparijantam na sarati, rattiparijantam na sarati. Āpattiparijantē vēmatikō, rattiparijantē vēmatikō. Sô saing'am tāsañ āpattinam sudd'antaparivāsam jāki. Saing'ō itt'annāmāssa b'ikk'unō tāsañ āpattinam sudd'antaparivāsam adāsi. Sô parivutt'aparivāsō ajam itt'annāmō b'ikk'u sambahulā saing'ādisēsā āpattijō āpaḡgi. Apaṭikk'annājō. Sô saing'am tāsañ sambahulānañ āpattinam paṭikk'annānañ ka apaṭikkannānañ ka k'ārattam mānattam jāki. Saing'ō itt'annāmāssa b'ikk'unō tāsañ sambahulānañ āpaftinam paṭikk'annānañ ka, apaṭikk'annānañ ka k'ārattam mānattam adāsi. Sô kīṇyamānattō saing'am abb'ānam jākati. Saing'ō itt'annāmam b'ikk'unih abb'ēti. Jassājasmatō k'amati itt'annāmāssa b'ikk'unō abb'ānam, sô tuṇhassa, jassa na kk'amati, sô b'āsejja. Abb'itō saing'ēna ajaih itt'annāmō b'ikk'u; k'amati saing'assa tasmanā tuṇhi; ēvam̄ ētam̄ d'ārajāmi. Parisudd'ō ahañ b'antē. Parisudd'am̄ silam̄ mō parisudd'ētimam̄ saing'ō d'ārētu. Abb'āna-kam̄mam̄ samatam̄ paripuññam̄ niṭṭ'itam̄.